

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

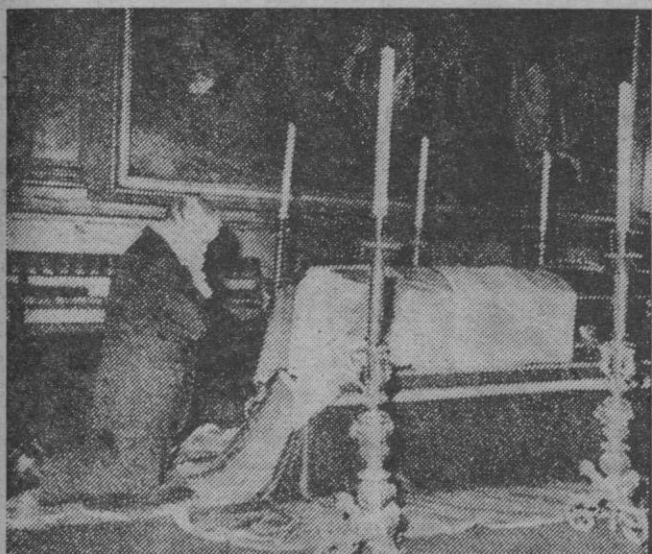
c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

AÑO LXXV.— Número 22.849
Sábado 14 de junio de 1975

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

EN CASTELLON

SEPELIO DEL CADAVER DE HERRERO TEJEDOR



En Castellón tuvo lugar ayer tarde el sepelio del cadáver del ministro secretario general del Movimiento, don Fernando Herrero Tejedor, muerto en accidente de tráfico. Al acto asistieron el presidente del Gobierno, señor Arias Navarro, y varios miembros del Gabinete. En la fotografía, el presidente del Gobierno, señor Arias Navarro, en la capilla ardiente, orando ante el féretro, que estaba cubierto con las banderas de España y del Movimiento.

(En página 7)

Asociaciones

Aprobado el escrito de presentación de Unión Nacional Española

El lunes presentará la documentación en el Consejo Nacional

Madrid, 14.—Unión Nacional Española (de carácter tradicionalista) presentará el próximo lunes, día 16, su solicitud al Consejo Nacional del Movimiento para constituirse en asociación política al amparo del vigente estatuto.

El escrito, según informa Europa Press, ha sido aprobado ayer en la primera reunión plenaria de la asociación, a la que han asistido delegaciones y representaciones de diferentes regiones españolas.

El acto fue seguido de un almuerzo que presidieron los señores Zamanillo, Valiente y Larrainzar, a quien acompañaban los señores Fernán-

dez de la Mora, Stampa y Serrets, así como don Lucas María de Oriol Urquijo.

El escrito aprobado se compone de tres partes: la primera, sobre las razones que mueven a sus promotores a la constitución de Unión Nacional Española; la segunda, sobre lo fines que persigue, y la tercera, la solicitud propiamente dicha.

Adjudicada la explotación del estacionamiento de autobuses a una sociedad de transportes segoviana

En la Alcaldía ha tenido lugar esta mañana el acto de subasta para la adjudicación provisional de la explotación del estacionamiento municipal de autobuses. Se ha adjudicado a la "Empresas de Transportes Unidas", de Segovia, único pliego presentado.

(Información en pág. 3)

España cuenta con la colaboración de la Liga Árabe para que la descolonización del Sahara se lleve a buen término

Palabras de Cortina Mauri en la cena ofrecida al viceprimer ministro egipcio

El señor Ismail Fahmy llegó ayer a Madrid para una visita de dos días de duración

Madrid, 13.—El viceprimer ministro y ministro de Asuntos Exteriores de Egipto, Ismail Fahmy ha llegado pasadas las dos de la tarde al aeropuerto de Barajas, procedente de Londres, para una visita oficial de dos días de duración. Fue recibido por el ministro de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina Mauri.

Poco después de su llegada, el señor Fahmy hizo una declaración en la sala de

prensa del aeropuerto madrileño en la que dijo, entre otras cosas:

"Las conversaciones que voy a establecer en Madrid, conducirán seguramente al incremento de la cooperación entre los dos países".

Almuerzo con García Hernández

Madrid, 13.—A las tres de la tarde, el vicepresidente primero del Gobierno y ministro de la Gobernación, señor García Hernández, ofreció al viceprimer ministro y ministro de Asuntos Exteriores de Egipto, Ismail Fahmy, un almuerzo en la Presidencia del Gobierno, al que asis-

(Continúa en la pág. 7)

Rodaje de escenas de «Niebla» para un espacio de RTVE, en Segovia

(En pág. 16)

FALLECIDO AYER EN ROMA



El cardenal español monseñor Arturo Tabera Araoz, ha fallecido ayer en Roma. Había nacido en Barco de Avila, el día 29 de octubre de 1903. Fue ordenado sacerdote el 22 de diciembre de 1928; recibió la consagración episcopal en 1946, y designado cardenal el 28 de abril de 1969.

Sanción de seis millones de ptas. por adulteración de aceite

Málaga, 14.—Una sanción de seis millones de pesetas ha sido impuesta por la Dirección General de Información e Inspección Comercial del Ministerio de Comercio a Francisco Chacón Villafranca, vecino de Humilladero (Málaga).

El motivo de la sanción ha sido el envasado y venta de aceite adulterado con aceite esterificado y con exceso de acidez.—Cifra.

LOTERIA NACIONAL

PREMIOS DEL SORTEO DE HOY

6.000.000 Pts. al número 78.499

3.000.000 Pts. al número 27.515

1.000.000 Pts. al número 22.058

100.000 pesetas a los números o terminaciones en:
5102 y 9052

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:

012	037	055	106	167	218	226	246
255	266	329	361	368	390	402	431
438	457	536	615	622	627	804	805
867	884	920	943	946	979	982	

200.000 pesetas a los números anterior y posterior del primer premio; 75.000 a los del segundo y 45.500 a los del tercero.

10.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 99.

1.000 pesetas a los terminados en 9.

CLINICA VETERINARIA

Consulta previa petición de hora

José Zorrilla, 4

Teléf. 42-17-54

CRONICA DE LA CIUDAD

VISPERAS Y TOROS

Vamos derechos a lo que llaman Verano, así con mayúscula, y coincidiendo con él, también este año el comienzo de nuestras Ferias y Fiestas, en las que se va a echar en falta la corrida de toros, esto es seguro. Y no porque "haya bofetadas" habitualmente para conseguir localidades, ya que casi todos los años sobran, pero sí porque el sólo anuncio de la corrida daba un cierto aire especial a las jornadas precedentes, y en la misma fecha de San Pedro, el día presentaba un cariz distinto también, pensando unos en la corrida en sí y otros en el ambiente y animación que la preceden y la siguen. Todo ello contando con que eran numerosos los forasteros que se desplazaban a nuestra ciudad con el propósito de acudir al viejo coso taurino.

Pero, en fin, la vida es así. Y a no ser que a muy última hora haya un cambio, el hecho es que parece que el programa de ferias no ha incluido en su relación de actividades a la tradicional corrida. Quizá este hecho pueda obligar a ir pensando en la necesidad de que Segovia tenga una placita recoleta, grata, bien hecha, sin alardes pero apta para este tipo de espectáculo, tan español, tan nuestro, que ahora se nos ha esfumado.

Estamos a ocho días vista del comienzo de los festejos, y aún parece que faltan detalles que ultimar. Pero todo se irá y en su momento, el pregonero alzaré la voz para decir que todo está en marcha y que el telón de la feria se levanta, como cada año, en las visperas de San Juan, el día ese en que algunos se acercan hasta Juarillos para ver salir el sol dando vueltas... si es que sale entre las nubes, porque algunos años ha estado bien tapadito. Esperemos que éste haya más fortuna.



¡TRABAJADOR!

LA ORGANIZACION SINDICAL GARANTIZA EL LIBRE EJERCICIO DIMANANTE DEL CARGO DE ENLACE SINDICAL

ENTERATE DEL DECRETO DE GARANTÍAS SINDICALES

Organización Sindical - Segovia



Colaboración

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman

AVILA Y SU SILENCIOSA LUZ

(en memoria de Eusebio Núñez)

Una luz silenciosa y transparente parece habitar en las torres, murallas y campanarios de Avila. Un halo suave y arcaico corona la majestad de los torreones. Muy cerca de ellos, el cielo nítido recuerda un pretérito glorioso y pudiéramos decir de él que perfecciona la visión imaginaria del pasado.

El paisaje está como detenido y, muy cerca, rodea y protege a la ciudad. Una llanura triste y de solitaria distancia; un valle reposado, de suave ternura, ofrece el florecer de las tierras o el otoño de las arboledas y cañadas. Particular estado de ánimo domina allí sobre cualquier inquietud e incertidumbre; viene a ser como una limpia tranquilidad interior que está impasible y dichosa.

Al entrar en la ciudad esta impresión toma una realidad más absoluta y hasta más viva. Aquellos monumentos, aquellas iglesias que antes se nos aparecían como testigos de otras edades forman ahora un momento excepcional en el que no es posible diferenciar el pasado del presente.

La parte norte, predilecta de la Santa y cuyo ambiente de áspera soledad tan bien le fue a aquel espíritu fuerte y meditativo, guarda incorrupta la voz de su época. El río corre entre arboledas y molinos con cauce pobre y con lentitud, refleja en sus aguas el misterio de la tierra esquilmada por el viento y el hielo casi cruelmente. Aquí, inerte la concupiscencia por la crudeza del clima, se oyen, a veces, exquisitas meditaciones. Muy cerca, el Monasterio de la Encarnación, humilde caserío castellano, que fue durante treinta años el refugio y la compañía más deleitosa de un alma; la monotonía de cada jornada, la segura e inalterable tranquilidad dio a aquel espíritu ascensión y alejamiento. Enfrente, los palacios solariegos se destacan un poco de la muralla, una aristocracia, oriunda de aquellas tierras campesinas, gobernó desde allí a aquel pueblo de resignado temperamento. Aquí se forjaron el valor y la audacia que asombró a Europa.

Las iglesias, sin embargo, tienen un aspecto muy diverso: aladas, con ingenuidad amorosa, como San Vicente a extramuros, con lozanía angélica en sus torres y música en sus bóvedas, San Pedro, frente a la puerta del alcázar, de claustros oscuros y tenebrosos de exterior como iluminado. En Santo Tomás, privilegiado de

paisaje y amor idílico, las ciencias monásticas parecen hechas para la oración y el recogimiento.

Hacia el sur, mirando a la sierra, es todo de una fisonomía especial, sencilla. Esta parte es de relativa fertilidad, las cosechas se adentran hasta las últimas casas y en los sotos pacen holgadamente los rebaños. Iglesias rústicas, elevadas por fe devota, tienen aún cariñoso trabajo en sus piedras y

dan a conocer en su arquitectura la voluntad ardorosa por la que fueron hechas. Una felicidad rural llega a ser interior a aquellas piedras que se perpetúan como flores antiguas.

Lejos, casi desprendida, en tránsito entre lo que es eterno y lo que es del hombre, la catedral, perfecto su amor, se destaca limpia en el torreón que vigila la paz de Avila.

José Córdoba

La Prensa opina

LA "PLATAFORMA DE CONVERGENCIA"



publica esta nota de Luis Apostua:

"Las familias políticas de la clandestinidad, en sus versiones democristianas, socialista, carlista y algún añadido más, se reunieron para constituir un secretariado permanente para la llamada "plataforma de convergencia".

Otra familia de la oposición en el exilio, la llamada Junta Democrática, envió a dos miembros—los señores Calvo Serer y Vidal—a platicar con senadores y congresistas de los Estados Unidos."

LA "JUNTA DEMOCRATICA", DISGUSTADA

PUEBLO

ha comentado así la noticia de la nueva formación política:

"La noticia se divulgó en el cóctel de "Cambio-16". Ha surgido una nueva plataforma del "underground". Y los de la llamada "Junta" no estaban nada contentos. El competidor podría tener posibilidades. En ella estarían varias formaciones democristianas, el ilegal P. S. O. E., los carlistas del príncipe Carlos Hugo, el grupo de Dionisio Ridruejo y alguno más. Me han dicho—y el comunicante estaría relacionado con la nueva plataforma, la cual, por el momento, no tiene nombre—que hasta última hora la ilegal "Junta" ha intentado torpedear el intento mediante "contactos bilaterales" encaminados a deteriorar dicha unión."

"LO NUESTRO", ¿ES OTRA COSA?

EL COMERCIO

publica un artículo de Manuel Calvo Hernando:

"Más del 60 por 100, por otra parte, son partidarios de la reforma constitucional o de la creación de una nueva Constitución, mientras que sólo un 21 por 100 confían en que pueda haber apertura política sin tocar las Leyes Fundamentales y no llega al 5 por 100 el número de los que desean que la apertura sea frenada.

Los datos sociológicos son bien elocuentes, a pesar de que siempre pueda haber un margen de error en ciertos condicionamientos que desvíen un poco la representatividad de la muestra elegida. Entonces yo me pregunto qué papel estamos representando si la voluntad mayoritaria de los españoles dista mucho de coincidir con los ingredientes políticos que configuran nuestras actuales estructuras. Si la mayoría quiere una democracia a la inglesa o la francesa, no podemos de ninguna manera mantener la ficción de que "lo nuestro" ha de ser otra cosa completamente distinta."

¿muebles?

HERNANDO

ACCESORIOS LA UNION MICHELIN

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

rodaje
de confort



Adjudicación provisional de la explotación del estacionamiento municipal de autobuses

En el despacho oficial del alcalde de la ciudad ha tenido lugar esta mañana el acto de subasta para la adjudicación, con carácter provisional, como es preceptivo, de la explotación del estacionamiento municipal de autobuses. La mesa estaba formada, además del señor Sánchez Reus, por el primer teniente de alcalde y el secretario general de la corporación.

Se había presentado un solo pliego, suscrito por el representante legal de "Empresas de Transportes Unidas, S. A.", de Segovia, y una vez examinada la documentación, la mesa procedió a declarar celebrada la subasta, con el carácter de provisionalidad que tiene la adjudicación, como decimos. Según informó nuestro periódico en su momento, el canon anual fijado para la explotación del estacionamiento era de 660.000 pesetas y la oferta presentada y aceptada ha sido de 666.900. La duración del arrendamiento será de 25 años y terminado dicho plazo todos los locales e instalaciones del estacionamiento revertirán al Ayuntamiento, que no habrá de pagar indemnización alguna. El citado canon se verá incrementado automáticamente a partir del segundo año en un porcentaje igual al que haya experimentado el aumento del coste de la vida, de acuerdo con el índice del Instituto Nacional de Estadística.

VIDA CULTURAL

Dibujos y óleos de José Luis Delgado, en La Casa del Siglo XV



En la galería de arte de La Casa del Siglo XV se muestra una exposición de obras del artista madrileño José Luis Delgado, a base de dibujos, dibujos coloreados y óleos, todos ellos dentro de un formato más bien reducido.

Es evidente que en la base de la labor de Delgado hay un dibujante muy bien dotado, con todo lo que esto supone de pureza, riqueza sugeridora y decantación técnica y estilística. Toda la muestra tiene un cierto tono menor, como de cosa a la que el artista no hubiese dado demasiada importancia, pero es precisamente el sólido soporte

dibujístico lo que confiere a la obra presentada, al menos en mi opinión, un mayor interés.

La exposición tiene un tema dominante, un asunto: el artista recoge una serie de desnudos, rompiendo la estructura del cuerpo humano y montando sus diversas partes de acuerdo con una lógica peculiar, deformante, caricaturesca, intentando quizás una cierta crítica de la erótica dominante. Es una tentativa, un experimento que todavía no aparece suficientemente decantado, pero que desde luego puede tener posibilidades.

R. B.

(Foto Antonio)

Nacen dos cachorros de león en la estación de ferrocarril

«Isabelita», una leona que se exhibe junto a otras fieras en el «Zoo Daktari», ha puesto en este mundo dos hermosos cachorros. El hecho ocurrió anoche, hacia las diez, cuando los animales se encontraban en sus jaulas en un apartadero de la estación de ferrocarril, a la espera de que hoy se les desembarcase, pues el «zoo» se va a montar en Segovia con motivo de las ferias.



En la fotografía de arriba, los dos cachorros nacidos, y en las de abajo, la leona «Isabelita» y el león «Simba», sus padres.—(Fotos F. Peñalosa)

La madre es una leona de cinco años que el año pasado tuvo en otro parto cuatro cachorros; el padre se llama «Simba» y también pertenece al propietario del «zoo», don Felipe Santiago, un hombre que hace 17 años, como en broma, empezó comprando unas fieras y ahora posee ya 70. Tres mil pesetas ha de gastarse todos los días para poder alimentar tantas bocas. ¡Y qué bocas!

Al sol de la mañana los dos leones «segovianos» han quedado expuestos a la curiosidad pública, mientras la madre, en su jaula, se reponía del trance del alumbramiento. Ha habido necesidad de separar a sus hijos porque no les cría, lo que hará preciso que a éstos se le alimente con biberón. Los dos cachorros son atendidos solícitamente, pues dentro de unos días empezará el trabajo de domesticarlos. Si hay compradores, se pondrán a la venta y si no, pasarán a la «nómina» del espectáculo.

Bordillos
hormigón
**SANTA
TERESA**

La Lastrilla. Tel. 414855.

**GUIA DE
URGENCIA**

TELEFONOS

Ambulatorio ... 421400
Urgencia S. O. E. ... 421400
P. «18 de Julio» ... 413495
Casa de Socorro ... 412427
Cruz Roja ... 411430
Hóspital ... 412169-415297
R. Seguridad Social ... 415783

Estado de carreteras

G. C. de Tráfico ... 421100
J. de Carreteras ... 414290

Orden público

Comisaría de Policía ... 412087
Guardia Civil ... 421100
Policía Municipal ... 411458
Policía Armada ... 411423

Bomberos

Parque ... 422222

Comunicaciones

Telegramas por teléf. ... 412137
Estación Renfe ... 421563

Taxis

Plaza de Franco ... 413062
Azoguejo ... 413063
Gran Turismo ... 413044
Servicio nocturno:

Policía Municipal ... 411458

Elecciones sindicales

Continúa siendo muy elevado el porcentaje de las votaciones

Prosigieron ayer, dentro del plan previsto, las elecciones para designar a los nuevos enlaces sindicales; en esta ocasión las empresas donde se desarrollaron los comicios fueron 49, de la capital y provincia. El censo total ascendió a 562 trabajadores, computándose los votos de 529 de ellos; así, pues, el porcentaje de votantes fue del 94,12 por 100. Ha habido 45 enlaces de nueva elección y 6 reelegidos.

Un entrenamiento de la energía, de la juventud y de la disciplina. Los escolares de 10 a 14 años pueden veranear en San Rafael y al mismo tiempo vivir su propia ilusión.

CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS
PRIMER TURNO DEL 1 AL 15 DE JULIO



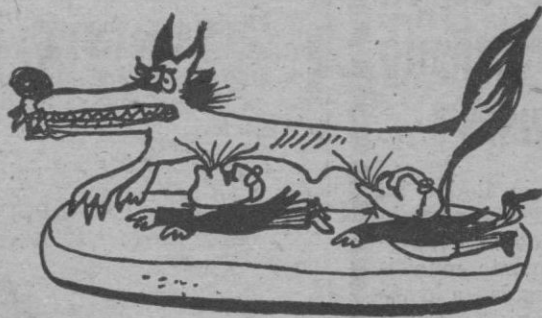
Primer «encuentro internacional» de lobas capitolinas en Segovia

Todos los dibujantes, humoristas, pintores o lóberos, españoles o de otras nacionalidades, han sido convocados a participar en el primer «encuentro internacional» de lobas capitolinas, que tendrá lugar en nuestra ciudad el próximo día 29.

La convocatoria ha sido formulada por la librería-galería «Antonio Machado», siendo el tema base la célebre loba de Capitolio romano, cualquiera que sea la interpretación que se le quiera dar.

La exposición de las obras que se presenten quedará expuesta a la curiosidad pública

el indicado día 29, en la Travesía del Patín, teniendo lugar con este motivo un acto de confraternización entre los autores y el público, que se «consolidará» con la ingestión de la típica tortilla y el vino tinto, sin que puedan faltar tampoco las notas de la dulzaina y el tamboril.



Notas de la Enseñanza

PRUEBA DE SELECTIVIDAD PARA EL ACCESO A LA UNIVERSIDAD

Instituto Nacional de Enseñanza Media «Femenino» de Segovia.—Se pone en conocimiento de las alumnas matriculadas para las pruebas de selectividad de acceso a la Universidad que dichas pruebas se celebrarán en las fechas siguientes:

Día 16 de junio, a las 4 de la tarde, en el Instituto masculino «Andrés Laguna», alumnas oficiales del Instituto femenino.

Día 17 de junio, a las 4 de la tarde, en el Instituto masculino Andrés Laguna alumnas de los colegios de Madres Concepcionistas y Sagrado Corazón de Jesús.

Nota: Las alumnas oficiales del Instituto femenino, deberán recoger las tarjetas-examen para dichas pruebas, en la Secretaría del centro en horas de oficina.

CURSO DE FORMACIÓN PROFESIONAL

Delegación de Sección Femenina.—Se pone en conocimiento de las jóvenes comprendidas entre los 14 y 16 años, que estén en posesión del certificado de estudios primarios, bachiller elemental o graduado escolar, y que deseen cursar estudios de corte y confección, delineante o administrativo, que la Delegación P. de Sección Femenina dispone de plazas para los

misimos en la Escuela «Santa María del Rosellón» en Masnou (Barcelona).

El plazo de admisión de instancias para el curso 1975-76, finaliza el día 19 del presente mes.

Para información y presentación de solicitudes, en la Delegación de S. Femenina, Departamento de Formación y Participación de la Juventud.

Convocado un concurso de fotografías con motivo de las ferias

Con motivo de las próximas ferias y fiestas, ha sido convocado el I Certamen de Fotografía Artística «San Juan», cuyo tema único es Segovia, con originales en blanco y negro. Cada concursante podrá presentar un máximo de cuatro fotografías, en tamaño de 30 por 40 centímetros.

Las obras serán admitidas en la sede de la Agrupación Sindical correspondiente (Fernández Ladreda, 31) hasta el próximo día 21.

Habrán numerosos premios, siendo el primero un trofeo del Ayuntamiento de la capital y cinco mil pesetas. Los premios no serán declarados desiertos y se otorgarán al valor individual de cada obra y ningún concursante tendrá opción a más de uno de ellos, excepto el ganador del premio de honor, que puede optar a cualquiera de los otros.

Segovia Religiosa

En las Carmelitas

Mañana domingo tendrá lugar su retiro mensual el Carmelo Seglar de Segovia, que invita a cuantos deseen asistir. Tendrá lugar a las seis de la tarde en la iglesia de las Madres Carmelitas, calle de Daoiz, 8.

Modificada la reglamentación de trabajo en la banca privada de la provincia

Con efectos desde el día uno de este mes, queda incluida en la Reglamentación Nacional de Trabajo de la banca privada la plaza de Segovia en el grupo B, según una orden del Ministerio de Trabajo que ayer se ha publicado en el «Boletín Oficial del Estado».

Le gustará vivir en un castillo

Si le decimos que se trata de un castillo en el que no falta un solo detalle del moderno confort:

- Pisos totalmente exteriores, con 3-4 dormitorios.
- Salón-comedor, con parquet de roble.
- Cerámica en suelos de baño y cocina.
- Amplias terrazas.
- Calefacción y agua caliente central.
- Antena de TV, UHF y F.M.
- Portero automático.
- Jardines particulares.

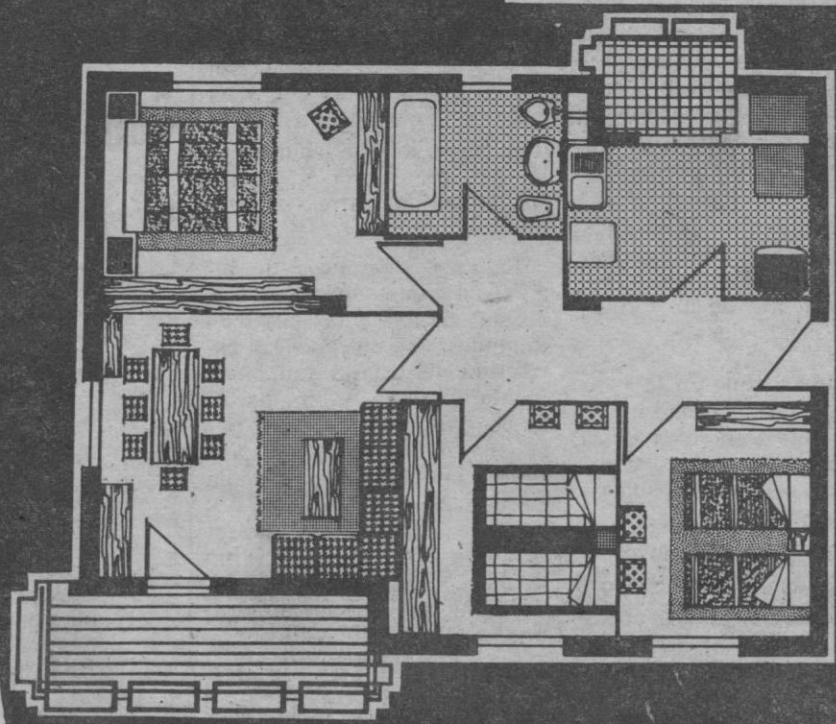
Seguro que viene a su castillo mañana mismo. En Segovia, junto al Colegio Claret. Conjunto Residencial «LOS CASTILLOS»

es una promoción de
INMOBILIARIA Rigusa

INFORMACIÓN Y VENTA:

San Francisco, 26. Telf. 41.22.94. Segovia.
Serrano, 164. Telf. 262.62.28. Madrid.

Cantidades avaladas según Ley 57/68, por Banco Atlántico y Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución.



SE NECESITA

REPRESENTANTE

A comisión directamente a consumidor, toda la provincia de Segovia, para la venta de ABRASIVOS, discos de desbarbar y cortar.

Escriban interesados a: PRODUCTOS RAMA
C/. Juncá, 53-63 interior. BARCELONA-5,
o llamar teléfono 309-20-86

MUSICA

Sencillamente, canciones



Claudina y Alberto Gambino.—(Foto Antonio)

Ahí, en los archivos del periódico, debe andar la crónica que firmamos hace casi un año sobre la actuación de Claudina y Alberto Gambino en «Ladreda 25»; bien podríamos desempolvarla y reproducirla hoy, porque los elogios que entonces vertimos siguen teniendo vigencia. Pero, así, no acabaríamos de hacerles justicia. Al cabo de este tiempo ha sido grato constatar su progresión hacia un puesto importante en la tan traída y llevada canción latinoamericana, con tipos de «allá», que vienen para «acá» y poco más que eso. Los Gambino son otra cosa, afortunadamente. Así lo entendieron por la tarde las gentes jóvenes que aplaudieron su regreso a la misma discoteca de meses atrás y lo ratificaron las ovaciones de los espectadores de la noche. El hecho mismo de la presencia física

de Claudina —tan frágil humanamente— es un sencillo ejercicio de recreo visual, por la forma como «adorna» la interpretación de textos de Nicolás Guillén o Violeta Parra o Víctor Jara; sin estridencias, sin contorsiones. Quizá, si acaso, un leve balanceo, con la misma cadencia del ritmo caribeño. Y entonces la gente —la que ha hecho un esfuerzo real para pagar los veinte duros de su papeleta o la otra, la que pide el guisqui de 50 duros— parece como si se detuviera en la conversación, como si dejara de pensar en otras cosas para darse cuenta de que lo que tiene enfrente, lo que le llega por encima del murmullo de la sala, son, sencillamente, canciones. Algo tan hermoso, tan sutil que qué pena da que pueda perderse.—A. S.

recitales verano 75

VIERNES 20 de junio 75.

8 tarde, especial juventud y 11,30 noche

PABLO GUERRERO

Después de su triunfal presentación en el OLIMPIA DE PARIS

DISCOTECA-CLUB
WHISKERIA-PUB
SEGOVIA

recitales
de
segovia

LASTRAS DE CUELLAR

Clausura de un curso de motoserrista



Lastras de Cuéllar.—En esta localidad se ha venido desarrollando un curso de SAF-PPO, en la especialidad de motoserrista, al que han asistido varios vecinos, que han puesto el mayor interés en la realización del curso. A la clausura ha asistido el gerente provincial de P.P.O., junto al instructor y al monitor, como asimismo el alcalde de esta población.—(Foto Antonio).

CASTILLEJO DE MESLEON

PLAN DE MEJORAS TERRITORIALES EN LA ZONA DE CONCENTRACION PARCELARIA

Castillejo de Mesleón.—Por una orden del Ministerio de Agricultura que se ha publicado en el B. O. E. número 141, ha sido aprobado el plan de mejoras territoriales y obras redactado por el IRYDA para la zona de concentración parcelaria de esta localidad, declarada de utilidad pública por decreto de 24 de mayo de 1974.

inversión JCB



Las retroexcavadoras JCB van más allá de una buena máquina. Suponen siempre una buena inversión.

Cuando necesite cambiar su JCB siempre tendrá un valor seguro. Las retroexcavadoras JCB son las más cotizadas en ferias y mercados de ocasión.

Compre su JCB y póngala a trabajar consiguiendo un buen rendimiento... pero recuerde que cuando desee cambiarla.

Una JCB siempre vale más

JCB DINERO EN MANO



Finanzauto
Y SERVICIOS, S. A.

CENTRAL:
Paseo Doctor Esquerdo, 136 Tels. 251 04 00-251 54 00 MADRID-7

"trate con profesionales"

NOTICIAS VARIAS Total ocupación de la mano de obra

Repuesto de una grave dolencia, se encuentra nuevamente entre nosotros el cura párroco, don Francisco Serrano, quien en días pasados comenzó nuevamente a ejercer su sagrado ministerio.

Se tienen anunciadas terceras subastas de maderas, en los montes del Ayuntamiento de esta villa de Cuéllar, con las rebajas siguientes de sus primitivas tasaciones, que fueron negativas, en su primera y segunda licitación:

Monte número 11, Argantilla y Curios, lote único, baja del 40 por 100.

Monte número 14, Pinar de Villa, lote primero, baja del 35 por 100.

El mismo, lote tercero, baja del 25 por 100.

Monte número 229, Carrasamboal, lote único, baja del 40 por 100.

Las proposiciones, hasta las trece horas del día 20 de junio, y las subastas el día 21, de las 11 a las 12,30.

Igualmente se tiene anunciada la subasta de 150 chopos con un volumen aproximado de 89 metros cúbicos, en la cantidad de 110.000 pesetas, cuyas subastas, se celebrarán en la sede de este Ayuntamiento a las 12,30 horas del día primero de julio y las plicas podrán presentarse el día 30 de junio hasta las 13 horas.

Dichos chopos están situados en el barrio de Chatún.

Esperemos que a pesar de no haberse aclarado la situación que afecta a la madera, en sus diferentes formas, si no agravado por aquello de la mano de obra, y la repercusión en sus costes, los aumentos señalados en los nuevos convenios y salarios, por aquello de que existe toda una tradición de relaciones comerciales entre los industriales del ramo de la madera y este Ayuntamiento, que data en la mayoría de los casos, tanto como la edad con que cada uno cuenta, como herencia de sus padres y antecesores, a pesar de tener noticias de una pequeña baja en los productos leñosos, de la estabilización de lo manufacturado y de la difícil situación económica que pesa sobre esta industria, en su comercialización de oferta y demanda, de la cooperación que desinteresadamente, nos han ofrecido a través del concierto directo en los montes de la Comunidad, que supone un remanente de materia prima, por aquello de tener oficio y cariño a una profesión que comparten a través de los años, acudirán a esta cita, poniendo la buena voluntad de siempre, supeditada a las exigencias de una coyuntura económica del sector, que no termina de aclararse pero sobre la cual aún se conservan bastantes esperanzas.

El mes de mayo, dejó a su paso, todo el bello panorama que hoy ofrecen los sembrados; tanto los cereales como las hortalizas y las plantas industriales, a las que no afectaron las heladas, son una promesa de una buena cosecha, y las plantas que se denominan de temporada, (tomate, pimiento, fréjoles, etc.) aunque hubo necesidad de reponer, como su siembra no representa más que el consumo familiar, ya que las huertas van desapareciendo para convertirse en solares y edificaciones, no fue grande los perjuicios, si bien se ha dejado sentir la carencia de planta adecuada, para seguir esta costumbre de proporcionar a la familia su consumo.

Todo ello hace de esta zona un lugar que, si bien puede existir, alguna anotación en la Oficina de Encuadramiento y Colocación como parados, la realidad es que todo el que rinde y aún el que rinde menos, se encuentra ocupado en las diferentes ramas industriales y de servicios, y se da el caso de que en algunos pueblos limítrofes a esta villa, hasta las mujeres se encuentran ocupadas en las faenas del campo, con un jornal de 500 pesetas diarias, y medios de locomoción para acudir a los predios rústicos, ya que son numerosos los predios que dotados de agua, son explotados con plantas de diferentes ciclos, en plan de transformación, ajustadas de antemano, y a reserva de las inclemencias del cielo, de los cuidados y del rendimiento de la tierra, de cuyos beneficios participa el trabajador, como factor importante de ayuda a los medios mecánicos de que hoy se dispone, pero que aún no abarca, ni el espinzado, ni la escarda, ni el entresaque,

tratándose de plantas con destino al consumo humano, aún a través de una transformación industrial.

Sólo se hecha de menos, para que la ocupación de toda la mano de obra sea un hecho, ese aparato que determine el grado de rendimiento de cada uno, en especial para aquellos que no se puede suponer, y esa regulación de salario, con arreglo al grado de rendimiento, en la que se pueda valorar la mala o buena voluntad.

Y como compendio del estado del campo, va unida la ganadería, que va unida de una forma especial, en cuanto a la abundancia de todo lo que forma la fabricación de piensos compuestos, que en su mayoría nutren las cabañas, y aprovechando los naturales, que son de gran valor nutritivo, según el criterio y comentario de los expertos y siempre más económicos.

Conferencia del señor Montero Alonso

El escritor y periodista don José Montero Alonso pronunció ayer la conferencia final del curso en el Instituto de Enseñanza Media. Por exceso de original, reservamos la referencia de la misma para nuestro número del lunes próximo.

El bello conjunto que se domina desde la carretera nacional 601, al cruce por esta villa, en su parte baja, donde se encuentra ubicado el complejo polideportivo, con su campo de fútbol, pista de atletismo y piscina, denominado zona de Santa Clara, ha tomado gran actividad ante la proximidad del verano.

Se trabaja activamente, en la colocación de las rústicas sombrillas, en la reposición de plantas y arbustos que formen un paréntesis en las verdes praderas que jalonan los altizanos de la piscina municipal, que contribuyan a dar ese aspecto natural a las piedras traídas de los campos, y a las que los años dieron figuras plásticas, agujeros cónicos.

La inauguración se tiene prevista para hoy y se han contratado los servicios de dirección técnica de la piscina y por consiguiente, todos los derivados del funcionamiento y puesta en marcha de la misma.

Aunque en los anuncios de su apertura figuran unos precios por día y temporada, divididos en adultos y niños, y tomando como base lo de la campaña anterior, en que funcionó por vez primera, no se trata más que de buscar una compensación a los gastos de entretenimiento, y poder controlar, dentro de las disposiciones que regulan el servicio, una entrada, que muchos de los días es masiva, pero siempre sujeta a unas normas que se tienen que respetar, con el fin de hacer factible esa convivencia humana que nos impone la sociedad.

EL MERCADO SEMANAL

La necesidad de atender las labores del campo, a cuya tarea no sólo se dedican los hombres y las máquinas, sino también las mujeres, por tener que efectuar las faenas precisas para quedar las plantas en condiciones de escarda y binado, han contribuido a que la masa que forma parte activa del mercado, no haya sido tan uniforme, pero no por ello revistió esa fluidez en la masa compradora y más compacto en la vendedora, que a pesar de no abundar la mercancía, conservan el puesto habitual, a base de frutas y hortalizas de la temporada, y se ven incrementados, en fechas toques, en que disminuyen las frutas, por los puestos de plantones, tomates, pimientos, cebollas, berzas, repollos, etc., y por aquello que se recolectó en las huertas de los distintos proveedores, que suplen una mercancía con otra, sin abandonar sus puestos y como mutua correspondencia a lo que esperan y les tiene ofrecido este mercado semanal.

Los precios provienen de los correspondientes boletos de compra y con arreglo a la

mayor o menor oferta de mercancía, excepto aquellos de propia cosecha cuyo sostenimiento, aun cuando siempre existe una base, se desarrolla, precisamente, en la mayor oferta o mayor demanda, siempre sin olvidar la condición de comerciante serio y eficaz.

COTIZACIONES

Naranjas, de 35 a 40 pesetas el kilo.
Fresa, 75.
Limones, 34.
Tomates, 22 a 24.
Cebollas, 16 a 18.
Repollos, 10 a 12.
Judías verdes, 35 a 40.
Manzanas, de 35 a 40.
Alcachofas, 13.
Lechugas, 7 pts. unidad.
Pepinos, 35 pts. kilo.
Pimientos, de 50 a 60.
Guisantes verdes, 40.
Planteles de tomate y pimiento, 1 pesetas unidad.

¿muebles?

HERNANDO

SE VENDEN

árboles frutales y adornos, rosales, plantas de jardinería. San Vicente, 21, Villamercedes. Teléfonos 412939 - 414836.

MOSA

Vehículos de ocasión
Procedentes de operación cambio.
Totalmente revisados.
Grandes facilidades de pago.
Visite nuestra exposición en Conde de Sepúlveda, 7 o llámen al teléfono 415589 - SEGOVIA

IMPORTANTE FABRICA DE PINTURAS Y BARNICES EN EXPANSION

P R E C I S A

REPRESENTANTE

para capital y provincia introducido en industrias metálicas y de la madera. Abstenerse no introducidos en estos ramos.

Escribir: PINTURAS SANTA CLARA, S. A.

Avda. Meridiana, 292

BARCELONA-13

¡TRABAJADOR!

TODAS LAS EMPRESAS CON MAS DE CINCO TRABAJADORES, CELEBRARAN ELECCIONES SINDICALES

NO RENUNCIES A PARTICIPAR ACTIVAMENTE Y PROCLAMATE CANDIDATO

Organización Sindical - Segovia

España cuenta con la colaboración de la Liga...

(Viene de la pág. 1)

tieron el vicepresidente segundo y ministro de Hacienda, el ministro de Asuntos Exteriores, el ministro de Comercio, el ministro de la Presidencia, los subsecretarios de Asuntos Exteriores y de Presidencia y los embajadores de España en El Cairo y de Egipto en Madrid, así como otras personalidades españolas y del séquito del señor Fahmy.

Firma del acuerdo

Madrid, 13.— En el salón de Embajadores del palacio de Santa Cruz se ha firmado esta tarde un acuerdo general de cooperación científica y técnica entre los Gobiernos de España y la República Árabe de Egipto. El documento fue firmado por el ministro de Asuntos Exteriores de España, don Pedro Cortina Mauri, y el ministro de Relaciones Exteriores de Egipto, señor Ismail Fahmy, a quien acompañaban el subsecretario de su departamento, embajador Mahmud Abdel Gafar, y otras personalidades de su séquito.

El convenio establece las vías de cooperación entre los dos países, que serán desarrolladas posteriormente a través de acuerdos específicos sobre proyectos concretos.

Cena

Madrid, 13.—A última hora de la tarde, y en el palacio de Viana, se ha celebrado una cena en honor del vicepresidente y ministro de Asuntos Exteriores de la Re-

pública Árabe de Egipto, Ismail Fahmy.

Al término de la misma el ministro de Asuntos Exteriores español pronunció un discurso en el que, entre otras cosas dijo:

Vuestra presencia en España proclama a un tiempo la amistad de nuestros dos países y, lo que es muy importante, la permanente afinidad del español con el conjunto de la nación árabe.

Si cito esos antecedentes es para poner en evidencia que el diálogo milenario de España con el mundo árabe no puede sufrir mengua por el hecho de la descolonización del Sahara occidental.

Como esa descolonización es uno de los problemas que afectan a la Liga Árabe, dijo más adelante, ésta ha de prestar la debida atención a la actuación del país que tiene hoy la responsabilidad del territorio porque su amistad con el mundo árabe está por encima de cualquier equívoco que haya podido producirse respecto a dicho problema.

Egipto, por su relevante posición en la Liga Árabe, se encuentra en condiciones de que ésta coadyuve a la realización del objetivo español dirigido a que la descolonización no afecte a la estabilidad del Magreb y a que se mantenga la paz en la región. España confía en la colaboración de la Liga a la hora en que el Sahara occidental trata de configurar su futuro, las pretensiones de terceros

sobre el territorio no pueden afectar al proceso de descolonización como tal, ni pueden dar lugar a conflicto alguno con España, que por efecto de ese proceso ha de transferir la soberanía sobre aquél.

Esta es la razón decisiva que justifica la colaboración de la Liga para que pueda llevarse a término de manera pacífica ese proceso y evite que España pueda verse en la necesidad de poner término anticipada y unilateralmente a su presencia en el territorio con todas las consecuencias implícitas que esto puede traer consigo.

El señor Fahmy

Al término de las palabras del señor Cortina, contestó el vicepresidente egipcio con una alocución en la que hizo hincapié en los lazos comunes existentes entre Egipto y España, insistiendo a continuación en que no había problema alguno entre ambos países, ni en el pasado, ni en el presente, ni en el futuro.

Tras referirse al Sahara, el político egipcio señaló que había recibido instrucciones del presidente Anwar el Sadat de informarse ampliamente en torno al problema. Agradeció la detallada exposición que le había hecho el ministro español, gracias a la cual había ampliado sus conocimientos del tema y la documentación y mapas que le había mostrado, que se remontaban a más de trescientos años.

Aludió a continuación al conflicto de Oriente Medio y reiteró el firme propósito de su país de vivir en paz y dejar vivir en paz, habida cuenta de los innumerables problemas económicos y sociales que le aquejaban, problemas que debían resolverse para cubrir las necesidades de su pueblo.

Los restos de Herrero Tejedor fueron sepultados en Castellón

Antes le fue impuesta al féretro la medalla de oro de la ciudad

Castellón de la Plana, 13.—Poco antes de las siete de la tarde llegaron por carretera los restos mortales del ministro secretario general del Movimiento, Fernando Herrero Tejedor, fallecido anoche a consecuencia de un accidente de tráfico.

Acompañaban al furgón fúnebre numerosos coches en los que viajaban, además de los familiares del extinto, el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, y de las Cortes, Alejandro Rodríguez de Valcárcel; ministros de Justicia, José María Sánchez Ventura; de Educación y Ciencia, Cruz Martínez Esteruelas; del Aire, teniente general Cuadra Medina, y de Vivienda, Luis Rodríguez de Miguel; presidente del Tribunal Supremo, Luis Silva Merelo; fiscal general, Antonio José García y Rodríguez-Acosta, y otras personalidades. También llegaron las autoridades valencianas que que les habían recibido en el aeropuerto de Manises.

En la plaza Mayor, el alcalde de la ciudad, Francisco Granjel Mascarós, impuso al féretro la medalla de oro de la ciudad, concedida al señor Herrero Tejedor esta mañana, a título póstumo. Seguidamente, el obispo de la diócesis, José María Cases Deordal, pronunció un responso, saliendo los restos, finalmente, en dirección al cementerio, donde recibieron sepultura.—(Cifra).

EN EL CEMENTERIO

Camino del cementerio municipal, las aceras de las calles del trayecto —unos dos kilómetros— se encontraban abarrotadas de público. La presidencia oficial la encabezaban los presidentes del Gobierno y de las Cortes, siguiendo todas las personalidades anteriormente citadas. Cerraba la marcha la banda municipal.

El furgón iba precedido por cerca de un centenar de coronas de flores, llegadas de toda España y que eran llevadas por miembros de la Organización Juvenil Española.

Desde la puerta del cementerio, el féretro fue portado a hombros hasta el mausoleo, por el alcalde y miembros de la Corporación municipal. Allí se rezó un responso por el capellán del cementerio y seguidamente fue depositado el ataúd en el mausoleo.

El público que se encontraba en el recinto del cementerio entonó el "Cara al sol", pronunciando las invocaciones de ritual el presidente del Gobierno.

Después de reiterar el pésame a la esposa, hijos y familiares, el presidente del Gobierno y el de las Cortes, así como los ministros y demás personalidades, emprendieron viaje hacia Valencia, para tomar, los primeros, el avión de regreso a Madrid.—Cifra.

Fernández Sordo en San Sebastián:

«O se reforma el sistema capitalista o se reforma el sindicalismo»

San Sebastián, 13.—El ministro de Relaciones Sindicales, don Alejandro Fernández Sordo, ha anunciado en San Sebastián que las próximas elecciones sindicales constituyen un momento histórico para el sindicalismo español, ya que marcarán el nuevo rumbo del futuro sindicalismo.

«No cabe añadir— más esperas ni disyuntivas: o se reforma el sistema capitalista o se reforma el sindicalismo, y para no perder más tiempo, vamos sin demora a proceder a esto último, que es lo que tenemos a la mano».

El señor Fernández Sordo asistió a un acto de afirmación sindical en el Frontón de

Anoeta con participación de ocho mil trabajadores.

Subrayó el ministro que estamos en una nueva era: la del protagonismo colectivo, y que el sindicalismo va a ser la plataforma real de ese protagonismo del pueblo trabajador, colegiando las decisiones, así como el control y la ejecución de las mismas.

Propietarios de camiones BARREIROS:

Según lo dispuesto por Decreto de 9 de agosto de 1974, que publicó el B. O. E. de 7 de noviembre, y la Orden del Ministerio de Industria de 28 de febrero de 1975 (B. O. E. de 10 de marzo último) sobre el precintado obligatorio de la bomba de inyección de los motores Diesel, rogamos a los señores clientes nos pidan fecha al Telf. 421433. MOSA. Segovia.

La Dirección

EL SEÑOR DON JOSE ESTEBAN GIL

(Profesor músico)

HA FALLECIDO EN SEGOVIA EL 13 DE JUNIO DE 1975
A LOS 75 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su afligida esposa, doña Francisca Bartolomé Llorente; hermana, doña Valentina; hermano político, don Anastasio Tejedor; sobrinos, primos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que por el eterno descanso de su alma se oficiará el lunes día 16, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la tarde de hoy.

Casa doliente: Pelaires n.º 4.



Motor

Coordina GERMAN ALFONSO

Ya existen unas veinte unidades del futuro Ford español

Henry Ford II ha estado en España, una vez más. Pero esta vez su visita ha tenido un significado especial ha venido, aunque parezca chocante, como invitado especialísimo, puesto que su misión "oculta" consistía en demostrar a todo su Consejo las buenas relaciones que Ford—la marca o el mismo—mantiene con las autoridades españolas, con la Banca, con las otras marcas, con los medios informativos, y con todo aquello que pueda facilitar la puesta en marcha de Ford español en Almusafes. Ha querido, en una palabra, convencer a sus muchachos que el clima español le es favorable, y que la idea de instalar una factoría en España no fue descabellada.

Lo bueno para nosotros, los informadores, de esta visita relativamente informal, es que nos ha permitido abordar, también de manera informal, sin los protocolos que generalmente preceden y rodean al magnate automovilístico, ciertos aspectos del affaire, hasta ahora desconocidos. Por ejemplo: que a Ford le preocupa y mucho la competencia, hasta tal punto, que el precio del modelo pequeño de Almusafes será casi exactamente igual que el que en su día, el 15 de noviembre de 1976, rija para el Renault-5. Porque será en esa fecha, y para más puntualidad a la americana, a las ocho y media en punto de la mañana, cuando el primer coche de la serie española, aparezca en las cadenas de producción de la factoría levantina. Todo hace pensar que así sucederá, y todo está planteándose para que así suceda.

Esto no quiere decir que antes no haya coches. Es más, nos consta que en estos momentos ya hay rodando por Alemania Occidental, donde se está instalando la fábrica gemela de Almusafes, veinte unidades del modelo que se fabricará en España. Por cierto que no será un modelo único, como se había dicho en principio, sino un motor—eso sí—básico, para cuatro versiones de carrocería: una normal, otra de lujo, otra deportiva, y otra Ghia, la famosa marca de carrocería italiana que por cierto pertenece a Ford desde hace cinco años aproximadamente. El motor, como ya se ha anticipado en otras ocasiones, es de 950 c.c.—en la línea por tanto de los Renault-5—aunque hay prevista una versión de 1.117 c.c., tanto de baja como de alta compresión. Tres motores, de tres rendimientos, que podrán equipar a las cuatro versiones de carrocerías. Doce versiones en total, lo que no está nada mal para empezar. Porque del modelo Taunus, que algún medio informativo se ha encargado de decir que será español nada de nada por el momento. Por un momento muy dilatado. Porque, a menos, antes de 1977, no se hará otra cosa que ese coche pequeño, de 950 y de 1.117 c.c., que según palabras textuales del propio Ford, es el tipo de vehículo que quiere Europa, a la vista de la crisis económica y de combustible que padece el viejo continente.

Los motores, fabricados en España, aparecerán antes que el coche, lógicamente. Quizá en abril del año próximo. Y aunque se ha diseñado en la factoría gemela de Alemania, será la española la que surta a aquella. Es decir, que todos los motores de todos los Ford pequeños—los más pequeños que Ford fabricó jamás—y que serán exportados a todos los mercados que lo soliciten, serán fabricados en España.

El precio, como se decía anteriormente, será el mismo que rija para el R-5, pesetas más o menos. Si el coche saliese en estos momentos al mercado su precio sería de 175.000 pesetas, todo incluido. También preocupa Seat, pero el modelo 127 ha inspirado a Ford más en su forma que en su precio. Porque la línea del futuro Ford, será tremendamente similar a la del citado modelo de Seat. Será, por tanto, un tres puertas—una trasera—para cuatro o cinco plazas, más ancho que el 127, pero también con motor delantero, transversal, y esas cuatro versiones antes apuntadas.

Tampoco descansa, como el propio Ford II, su equipo español. Ya han establecido contacto con los concesionarios de Authi, que, vistas las perspectivas de la empresa, no han dudado en ofrecerse al magnate yanqui. Claro que no todos pasarán a la nueva marca, porque ésta juega con ventaja y está en condiciones de elegir solo a los que más le interesan. Ya ha elegido seis concesionarios de Authi, y no pierden los contactos con concesionarios de otras marcas por si les interesa pasarse a Ford más que seguir con las ya existentes. Pensábamos que habría una red nueva, pero parece que la Ford española va a aprovecharse, en primer lugar, de lo ya existente. Y si en alguna provincia no encuentran el eco deseado, pues allá habrá que montar un concesionario nuevo. Porque, según nos han dicho en esa reunión informal, antes de fin de año habrá compromiso oficial con todas y cada una de las provincias españolas. La red estará completa, lista para recibir al futuro bebé de la familia automovilística española. Para ello, todo un equipo de "espías" fordianos, perfectamente identificados, con sus tarjetas de visita y todo, han recorrido todas las concesiones de todas las demás marcas, tomando fotos incluso, para obtener un completísimo dossier de cómo trabaja la competencia. Así se hacen las cosas, si señor. Y, a manera de anécdota, diremos que nada menos que 675 peticiones ha recibido ya Ford de empresas que desean y suspiran por integrarse a la red del coloso americano, en nuestro suelo.

Visita chocante, visita rápida, visita sabrosa, la de Henry Ford II a España. Lo que nos ha permitido enterarnos de todo lo expuesto, y de otras varias cosas más, que dejaremos para otra ocasión.

Por RAFAEL ESCAMILLA

Responsabilidad por no llevar abrochado el cinturón de seguridad

- LOS PASAJEROS
- LOS NIÑOS
- LAS COMPAÑÍAS DE SEGUROS

Desde el día 22 de abril, el uso del cinturón de seguridad es obligatorio en España para circular por vías interurbanas. La medida, aparentemente sencilla y de fácil aplicación, plantea una problemática en la que sería conveniente ir pensando.

DONDE ES OBLIGATORIO EL USO DEL CINTURON

El concepto «vía interurbana» viene definido en el artículo 5, apartado b) de nuestro Código con notable imprecisión: «Carretera o vía interurbana es toda vía pública situada fuera del casco de las poblaciones, provista de afirmado y con organización regular de su explanación y calzada». Las Jefaturas de Tráfico han salido al paso del anacronismo que representa hoy hablar de «casco urbano» determinando los puntos exactos de las carreteras nacionales donde el uso de los cinturones se convierte en preceptivo. Como complemento, de unas normas de orientación general informan sobre los criterios de delimitación de las zonas urbanas:

—A partir de las señales de localización de población previas al inicio de las líneas de edificaciones existentes.

—Si estas señales han quedado desbordadas por la edificación, se tendrán en cuenta las de limitación de velocidad situadas al comienzo de dichas edificaciones.

—En ausencia de ambas, se considerará que la zona urbana comienza en el punto de ubicación de la primera edificación de la línea continuada de casas que prosigue hacia el interior de la población.

No está claro lo que se entiende por «línea continuada de casas», con lo cual este criterio sirve sólo de forma relativa o complementaria.

Cabría pedir que se señalizase la zona de comienzo de la obligación, como se hizo en su día con el uso de señales acústicas. Incluso se pudo haber señalizado, durante el tiempo de la «vacatio legis».

QUIEN DEBE LLEVARLO

La nueva redacción del artículo 216, apartado VI, indica que «los automóviles de turismo, así como los vehículos comerciales derivados de los mismos con peso total máximo de dos mil kilogramos, capaces de sobrepasar en llano la velocidad de 40 kilómetros por hora, deberán estar provistos de cinturones de seguridad en sus asientos delanteros. A estos efectos se entenderá por vehículo comercial derivado de otro turismo al que conserva de éste sus características esenciales y está dispuesto para el transporte de viajeros o mercancías, exclusiva y conjuntamente».

La única novedad se refiere, pues, a la extensión del uso de los cinturones a los ocupantes de determinados vehículos comerciales. Pero la atención se ha centrado en otro punto, de escasa importancia hasta que el cinturón se convirtió en obligatorio: su utilización en los asientos delanteros. Ello implica una medida de seguridad, no sólo para el conductor, sino también para su acompañante. ¿Hasta qué punto debe hacerse responsable al conductor cuando el pasajero no se abrocha el cinturón? ¿Le está destinado? Tráfico considera que el conductor es responsable. ¿No resulta defendible este criterio? No lo vemos que, en caso de infracción, la responsabilidad es puramente personal. Se podría alegar únicamente, como caso análogo, la responsabilidad económica subsidiaria del titular de un vehículo respecto a la infracción cometida por el conductor del mismo. Pero, aparte de la discutible justificación de esta obligación subsidiaria, hay entre ambos casos una clara diferencia:

—En las infracciones de circulación el protagonista indiscutible es el automóvil, cualquiera que sea su conductor, es el coche el que queda mal aparcado, carece de luces o adelanta en lugar prohibido. Existe, en consecuencia, una vinculación entre el hecho y el titular del vehículo, quien, además, siempre podrá pedir cuentas al conductor. En el caso del cinturón de seguridad, por el contrario, la infracción se ciñe a una actitud personal y es dudoso que el conductor pueda obligar a un pasajero mayor de edad y en pleno uso de sus facultades a abrochárselo. Le queda el recurso de hacerle descender del vehículo. Pero tal posibilidad es prácticamente indefendible.

—Segundo punto, aún más importante: las restantes infracciones de tráfico suponen un peligro, o cuando menos, un perjuicio para los demás automovilistas; pero cuando un pasajero se niega a utilizar el cinturón, solamente juega con su propio riesgo. Hay que hacer malabarismos mentales para encontrar factores de peligrosidad social en lo que no es sino un desprecio olímpico a la seguridad de uno mismo. ¿Por qué ha de ser responsable el conductor y, en su caso, el propietario del vehículo, por una actitud ajena? Tal responsabilidad, por otra parte, tampoco está tipificada en el plano legal, por lo que es previsible que provoque, de aplicarse, los juicios.

EN ESPERA DE LA JURISPRUDENCIA

En espera de una jurisprudencia propia, que venga a aclarar los límites de aplicación del decreto, no está de más echar un vistazo a los países

cuando se generalice el uso de cinturones adaptados especialmente.

ES IMPRESCINDIBLE UNA UTILIZACION CORRECTA

Un estudio realizado por «Drive», portavoz de la Asociación automovilística del Reino Unido, revela que 19 de cada 20 automovilistas llevan el cinturón mal puesto o ajustado. La cifra parece exagerada, pero sirve, en todo caso, para tomar conciencia de que abrochar el cinturón de cualquier manera, como simple trámite, no proporciona la seguridad deseada. No es el momento de entrar en análisis detallados de los daños que puede ocasionar un cinturón mal adaptado; pero quizás sea conveniente insistir en el objetivo general que persigue su uso: atenuar la gravedad de los resul-

tados en caso de accidente. A falta del modelo que se considera ideal—integrado por dos bandas, diagonal y abdominal—, el tipo corriente ha de colocarse con corrección, esto es, lo suficientemente ajustado como para evitar la retracción provocada por la inercia. Resulta preferible que el broche se sitúe sobre la cadera, punto menos vulnerable que el tórax cuando se produce una fuerte presión.

Los beneficios del cinturón de seguridad están, de acuerdo con las estadísticas, fuera de duda. A pesar de ello, subsisten casos excepcionales en los que la sujeción se mostró perjudicial: en el terreno físico, lesiones torácicas o abdominales en el psíquico, algún tipo de angustia o claustrofobia, derivada de sentirse atado; en el funcional, determinados fallos técnicos. Los extremistas de la Ley respon-

derán «Que no suban en coche». Pero el automóvil es hoy necesario. Francia también ha resuelto esa situación: quedan excluidos del uso del cinturón quienes justifiquen, mediante el oportuno certificado médico, una contraindicación.

Sin pretender un análisis exhaustivo, resulta evidente que atarse el cinturón no es en materia de tráfico, ni en ninguna otra, cuestión tan sencilla. Es fácil aplicar la Ley: hacerlo racionalmente, no lo es tanto. Por una y otra parte—autoridades y usuarios—se requieren grandes dosis de buena voluntad y sentido común. Lo seguridad en carretera va en beneficio de todos. Por eso, no se debe correr el riesgo de desacreditarla, cayendo en el ridículo.

Carmen MAQUEDA

PRESENTACION DEL «SEAT 131» EN LOS ANGELES DE SAN RAFAEL



En Los Angeles de San Rafael ha tenido lugar, recientemente, la presentación del nuevo modelo de automóvil Seat 131 a medios de información, taxistas y otras distintas personas interesadas en el mundo del automóvil. En la fotografía, un momento de dicha presentación.

MOTORES PERKINS

PARA

SEAT. 124 - 1.430 - 132 - 1.500
DKW. E-1000D D F-1000 L
LAND-ROVER. 88 - 109 - 1.300
AVIA. Todos los modelos

PRECIOS ESPECIALES PARA TAXISTAS

CONCESIONARIO:

AGRO MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Polígono Industrial. Segovia

teléfonos 42 12 37 y 42 06 50



el extranjero



el extranjero



el extranjero



el extranjero

ALEMANIA

La C. I. A., sospechosa de espionaje telefónico

Bonn.—El nuevo escándalo de espionaje telefónico en Alemania Federal, del que han sido víctimas dos personalidades de la oposición democristiana, fue condenado ayer por el Gobierno y la minoría parlamentaria, que han calificado el hecho de «caso grave» y de «acción anticonstitucional».

El grave suceso lo dio a conocer anteayer a las agencias informativas la revista «Stern», a cuyo poder llegó la transcripción mecanografiada de una conversación telefónica mantenida el 3 de octubre de 1974, por el presidente del CDU y probable candidato de la oposición a la Cancillería federal, Helmut Kohl, con el secretario general de su partido, Kurt Bedenkopf.

El texto del diálogo figura impreso en unas horas empleadas habitualmente por los servicios de la CIA norteamericana, por lo que se sospecha de la intervención directa de dichos servicios en el control telefónico de Kohl o Biedenkopf. El remitente anónimo de la transcripción hizo llegar otra copia desde la ciudad de Kaiserlautern a Reinhold Mercker, exsubsecretario de Defensa.

Mientras tanto, la Embajada norteamericana en esta capital descartó cualquier intervención de la CIA en el nuevo escándalo.—Efe.

ROMA

Intentan incendiar una sede de la democracia cristiana

Roma, 14.—Un incendio, rápidamente dominado y que no produjo graves daños, fue originado por dos jóvenes en una sede de la democracia cristiana de Roma en las primeras horas de esta mañana.

El incendio fue advertido por un transeunte que avisó inmediatamente a los bomberos, aunque, cuando éstos llegaron, vecinos y voluntarios habían logrado extinguir las llamas. Sólo algún material propagandístico almacenado en una habitación sufrió graves daños, aunque las instalaciones de la sede permanecieron intactas.

Las investigaciones policíacas iniciadas inmediatamente revelaron que momentos antes de producirse el incendio, dos jóvenes merodeaban alrededor del edificio. Este está situado en un barrio del centro de la ciudad, aunque la temprana hora en que se produjo el ataque impidió identificar a los dos presuntos incendiarios.—Efe.

El cadáver del cardenal Tabera, enterrado en Roma

Roma, 14.—Los restos del cardenal español Arturo Tabera Araoz, prefecto de la Congregación para los religiosos y los institutos seculares, recibieron sepultura en la basílica de Sagrado Corazón de María, en Roma. Así revelaron hoy a «Efe» fuentes allegadas a la familia del purpurado, las cuales precisaron que el entierro se efectuará en el mismo lugar donde reposan ya los restos de otro cardenal español, Arcadio María Larraona, fallecido en esta capital el 7 de mayo de 1973. El entierro se efectuó en privado, con asistencia exclusivamente de los familiares y los miembros de la orden de los claretianos, a la que pertenecía el cardenal Tabera.—Efe.

UNA VEZ MAS LOS TRACTORES BARREIROS IMPONEN SU LEY.

Por segundo año consecutivo, en el Campeonato Provincial de Arada y Destreza en el Oficio, celebrado en nuestra Ciudad, se ha impuesto un tractor Barreiros.

Nuestra más cordial enhorabuena a D. Felicito Alonso Pinilla de la localidad de Gomezserracín, que con un Barreiros 70.70 ha resultado vencedor frente a una dura competencia.

Tractores de hoy, para toda la vida

MOSA

Carretera San Rafael, 64 - SEGOVIA

CONCESIONARIO DE  CHRYSLER ESPAÑA

MOSA • Su concesionario en Segovia para tractores Barreiros

Aquí, todos los DEPORTES

La UEFA prohíbe al Leeds United actuar en competiciones europeas durante cuatro años

Zurich, 13.—El Leeds United inglés fue suspendido por dos competiciones futbolísticas europeas de clubs, debido al violento y antideportivo comportamiento de sus partidarios durante la final de la Copa de Europa de Clubs Campeones de Liga, celebrada el mes último en el Parque de los Príncipes, de París, según anunció la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol.

El organismo europeo explicó que la prohibición permanecerá en vigor durante las cuatro próximas temporadas, es decir, hasta el final de la temporada 1978-79.

Esto significa que si el Leeds se clasifica en dos ocasiones para cualquiera de las tres competiciones europeas durante dicho espacio de tiempo,

sería automáticamente prohibida su participación. Pero si, en cambio, se clasifica en una tercera oportunidad, también en dicho periodo de tiempo, podría participar, tras haber cumplido su sanción, añadieron los funcionarios.

La prohibición, sin tener en cuenta si se clasifica o no durante las cuatro próximas temporadas, expirará al concluir la temporada 1978-79.

Si, por alguna circunstancia, el Leeds no se clasifica en la temporada 1975-76 en ninguna de las competiciones europeas, la Copa de Liga, la Copa de Copa ni en la Copa de la UEFA, significaría que la fecha más próxima que podrían volver al fútbol europeo sería tras una ausencia de tres temporadas.

Las Gimnásticas Arandina y Segoviana, en El Peñascal, a las 6 de la tarde

Mañana habrá fútbol en el campo de El Peñascal. Y se enfrentarán dos Gimnásticas, que ya en tiempos fueron rivales en torneos ligeros. La Arandina, de un lado, y la Segoviana, de otro. Los burgaleses intervinieron en la categoría preferente de la Regional Oeste, ocupando el décimo lugar, al que fueron desplazados en la última jornada por haber perdido precisamente en Cuéllar, con lo que los segovianos pudieron subir un puesto, para quedar dos por encima de la Arandina.

La Segoviana parece que inicia así su preparación ante la posibilidad de que tenga

que jugar la promoción, cosa todavía incierta que puede decidirse mañana con los partidos del Torrejón y del Manchego. Pero, por si acaso, conviene estar preparados, y de ahí que se trate de desentumecer los músculos con este partido amistoso, que se jugará a las seis de la tarde.

JUVENILES

El juvenil de la G. Segoviana se desplazará a la villa de Sepúlveda al objeto de jugar allí un encuentro amistoso, que comenzará a las seis. La salida de los segovianos tendrá lugar a las 3,30 de la tarde.

EUROBASKET - 75

Italia, muy superior a España, a la que venció por 89 - 69

Belgrado, 13.—La fuerte derrota sufrida esta noche por España ante Italia por 20 puntos de diferencia (69-89), responde plenamente al desarrollo del encuentro. Aunque al descanso se llegó solamente con la desventaja de siete puntos, en realidad ya en la primera parte el equipo italiano había demostrado hallarse en mejor forma y desde el primer momento fue siempre dor delante, con la sola excepción del empate a diez puntos en el quinto minuto de juego. A partir de ese momento, Italia fue tomando creciente ventaja hasta llegar a ponerse en doce puntos arriba (43-31).

CICLISMO

Lazcano venció en la segunda etapa del Midi-Libre

Montpellier (Francia), 13. El español Santiago Lazcano ganó la etapa de hoy, Narbonne-Montpellier, de la prueba ciclista del Midi-Libre.

General:

- 1 Godefroot, 8-6-8.
- 2 Moser.
- 3 Catieau.
- 8 Pedro Torres.
- 9 Lazcano, 8-6-39.

VUELTA A SUIZA

Oftringen (Suiza), 13.—El italiano Ottavio Crepaldi ha sido el ganador de la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza, disputada hoy entre Trick y Oftringen, sobre 199 kilómetros.

El belga De Vlaeminck figura en primera posición de la clasificación general. A continuación figuran: 2, Panizza, a 17 segundos; 3, Eddy Merckx, a 24 segundos; 18, López Carril a 1-46.

Luego, en la segunda mitad, el desconcierto español fue aumentando, a la vez que se afirmaba cada vez más el conjunto italiano, magníficamente encabezado por Marzoratti, que no sólo ha sido el mayor encestador (26 puntos), sino el auténtico conductor de todo el juego de su equipo. Por el lado español, incluso los aciertos de Brabender en la primera parte no tuvieron continuación en la segunda, en que estuvo bastante tiempo fuera por cuatro faltas personales y aunque volvió a salir, al hacer la quinta tuvo, naturalmente, que retirarse; también Flores, que en conjunto quizá fuera el menos desacertado de todos, cometió cinco personales y quedó fuera del terreno definitivamente a los cinco minutos de juego.

Consecuencia de este diverso comportamiento de ambos equipos fue la ventaja cada vez mayor que los italianos fueron sacando en esta segunda mitad.

Arbitraron el canadiense Cee y el húngaro Kusaii.

Alineaciones:

España.—Brabender (21), Cristóbal (2), Filba (3), Irradier (5), Corbalán (11), Rullán (2), Luyck (10), Estrada (3), Flores (12), Cabrera (0), Santillana (0), López Abril (0).

Italia.—Recalcatti (0), Ferracini (7), Depla Fiori (12), Bariviera (1), Meneghim

(21), Marzoratti (26), Bisson (8), Bertolotti (14).—Alfil.

FASE FINAL

URSS, 94; Bulgaria, 79. Italia, 89; España, 69. Yugoslavia, 6 puntos. U. R. S. S., 6. Italia, 2. España, 2. Bulgaria, 2. Checoslovaquia, 0.

PARTIDOS PARA HOY

17,45, Italia - Checoslovaquia.
20,30, URSS - España.
22,15, Yugoslavia - Bulgaria.

FASE DE CONSOLACION

Holanda, 66; Grecia, 65 (29-28).
Polonia, 82; Rumania, 81 (45-40).

Mañana, luto en el fútbol por la muerte de Herrero Tejedor

Madrid, 13.—El presidente de la Federación Española ha dispuesto que todos los jugadores de cualquier categoría que actúen en partidos de este fin de semana ostenten brazalete negro sobre el brazo izquierdo, asociándose así al dolor del fútbol nacional por la pérdida del ministro del Deporte, señor Herrero Tejedor.

Próxima clausura de cátedras deportivas en Abades y Villacastín

Desde el mes de marzo todos los sábados y domingos se viene realizando una cátedra deportiva en las localidades de Abades y Villacastín.

Un equipo de profesores, instructores y monitores de Educación Física (cuatro varones y tres damas) se han desplazado a cada una de estas localidades y han impartido enseñanzas de Educación Física los sábados por la tarde a toda la población escolar de los centros de enseñanza y los domingos por la mañana a la juventud y adultos de uno y otro sexo. Las sesiones de enseñanza se han desarrollado durante tres horas, y han versado sobre gimnasia, atletismo, baloncesto, balonmano y voleibol, en un esfuerzo por llevar conocimiento de la población escolar y de la juventud rural los valores de la formación gimnástica y el conocimiento de estos deportes tan eminentemente

formativos y educativos.

Los actos de clausura serán presididos por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y autoridades provinciales y locales. Tendrán lugar en Abades el martes, día 17, a las 7,30 de la tarde, y en Villacastín, el miércoles, día 18, a la misma hora.

DR. PALMERINO GONZALEZ GALLEG0

oculista

Jefe de Servicio de Oftalmología de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Consulta de 4 a 7 en Avda. Ezequiel González, 43, 3.º A. Teléfono 413793. Se ruega petición de día y hora de consulta.

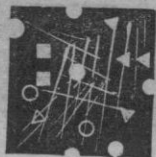
¡YA NO TIENE VD. PROBLEMAS ECONOMICOS!

:: Tresillos cama	980	pts.	mensuales
:: Muebles bar	1.100	»	»
:: Librería Castellana	1.275	»	»
:: Muebles cama	950	»	»

«NUEVOS MODELOS»

muebles lázaro

(frente Clínica Dr. Gila)



SUCEOS

EN ESPAÑA

Cuatro niños coruñeses subieron a un carguero, soltaron amarras y quedaron a la deriva

La Coruña, 13.—Cuatro niños de ocho a diez años de edad subieron a bordo de un carguero, soltaron las amarras y quedaron a la deriva en el puerto coruñés.

Merced a la intervención de los oficiales de la Comandancia de Marina, que agarraron las estachas, el buque pudo ser rescatado. El suceso ocurrió frente a los jardines infantiles, donde los cuatro niños estaban jugando. El barco, que había sufrido un incendio en el puente, estaba atracado muy cerca de los columpios.

Los niños, que habían subido al barco, soltaron las amarras y el buque empezó a alejarse del muelle, mien-

tras sus jóvenes tripulantes daban gritos y hacían señales.—E. Press.

Aunque robó a un ladrón... los dos fueron detenidos

Sevilla, 14.—Un joven de dieciocho años de edad ha sido detenido por intentar apoderarse del botín obtenido por otro individuo en la parada de un autobús.

Aprovechando que en la citada parada había una cola considerable, un joven de dieciocho años de edad, cuya identidad corresponde a las iniciales I. M. G., se apoderó del bolso de doña Carmen Jiménez Lozano, de cincuenta y siete años, que se encontraba en dicha parada.

Pero cuando I. M. G. intentaba guardarse su botín, lo más tranquilamente que podía, cayó éste al suelo, lo que fue aprovechado por M. R. P., también de dieciocho años, para apoderarse de él y salir huyendo, perseguido por el ladrón primitivo y por la propietaria del bolso.

Un guardia de tráfico que pasaba por el lugar y advirtió lo que ocurría, consiguió detener a los dos jóvenes amigos de lo ajeno, que fueron puestos a disposición de la autoridad correspondiente.—Cifra.

El domingo, corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión «Unión Eléctrica, S. A.», cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo día 15, a los siguientes sectores:

De las 8 a las 11 horas, en Segovia, afectando a todo el polígono de San Millán y calle Ezequiel González, números 1 y 3.

De las 8 a las 10 horas, a la línea de Zamarramala, afectando a los centros de transformación de Cooperativa Avícola, don José L. Arribas, don Eutiquio Fraile, La Garantía, Zamarramala, don Teodoro Casado, don Claudio de la Fuente, don Jesús Horcajo, Los Viveros, Sangar S. A., Los Dos Puentes, don Antonio Alvarez, don José Escribano, don Marcelino de Andrés, La Lastrilla, don Felicitto Polo, Magullo y don Vicente Leal.

De las 8 a las 12 horas, en Segovia, afectando a las calles de San Gabriel y Vía Roma, números 10 y 12.

Segovia, 13 junio de 1975.

AYUNTAMIENTO DE COCA

ANUNCIO

El día 4 de julio próximo, a las 13,00 horas, tendrá lugar en esta Casa Consistorial, la apertura de plicas presentadas para el concurso para contratar trabajos de perforación para alumbramiento de aguas subterráneas en finca «Éras Grandes», y s u b s i guientes obras necesarias para su aprovechamiento en el abastecimiento público.

Plicas: Hasta las 13 horas del día 3-7.

Auncios: B. O. del Estado número 138, de 10-6, y B. O. de la provincia número 67, de 4-6.

Coca, 11 de junio de 1975. El alcalde. Firmado: Leónides González.



nuevo Mercedes-Benz

Un 1000 kilos para sacarle mucho partido

El nuevo N 1.000 de MEVOSA: lleva la famosa estrella Mercedes-Benz. Esto quiere decir muchas cosas.

Quiere decir que a través de muchos años de experiencia, hemos conseguido un «1.000 Kilos todo Mercedes», como nadie hasta ahora ha sido capaz de construir.

Nunca un vehículo industrial de transporte ligero, ofreció tantas ventajas:

De confort: Más espacio útil en la cabina. Nuevo aislamiento termofónico para el motor. Más cómodos asientos, de respaldo regulable. Más completo y potente sistema de calefacción y aireación. Pedales colgados. Moderno y asequible panel de instrumentos, tablero acolchado. Cambio de luces e indicador de dirección en una sola palanca. Nuevo accionamiento de cambio y freno de mano...

De seguridad: Nuevos pilotos delanteros y traseros con luz de marcha atrás. Nuevo sistema de frenos, con servofreno. Mayor ancho de vía, 1.340 mm. Parachoques trasero completo. Cerrojo antirrobo. Cinturones de seguridad. Nuevos parasoles acolchados con abatimiento lateral. Limpiaparabrisas con temporizador...

De técnica: Nueva caja de cambios totalmente sincronizada. Nuevo y más robusto bastidor. Nueva suspensión del motor. Motor más elástico y potente (47 CV), con variador de avance. Menor radio de giro. Sistema eléctrico con alternador...

Descubra todas las ventajas del nuevo 1.000 Kilos Mercedes. Pida una demostración a su Concesionario.

MEVOSA LA POTENCIA EN EL TRANSPORTE LIGERO



Concesionario:

AUTO INDUSTRIAS MARTIN Avda. Fernández Ladreda, 20 - Teléfono 41 28 44 - **SEGOVIA**



Sucs. de **FOTOGRAFADO**
Paez
Con una experiencia de 10 años al servicio de sus clientes.
RAIMUNDO LULIO, 20 - TEL. 4160339 - MADRID (10)

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

Trabajadores de Authi se manifiestan en Pamplona en demanda de empleo

Pamplona, 13.—Unas doscientas personas se han manifestado hoy a mediodía en las cercanías del edificio de la Casa Sindical, a donde han llegado procedentes de la calle Tudela, de la ciudad.

Al llegar a la Casa Sindical, los manifestantes —la mayor parte perteneciente a la plantilla de «Authi»— lanzaron gritos relacionados con la situación de esta empresa y para pedir trabajo. También protestaron por su situación de desempleo.

Poco después llegó la fuerza pública, que realizó algunas cargas hasta dispersar a los manifestantes. Al parecer, la Policía ha practicado varias detenciones.—Europa Press.

EN PARO LOS MEDICOS DE TRECE HOSPITALES

La Coruña, 13.—Los médicos internos y residentes de la Ciudad Sanitaria «Juan Canalejo», de La Coruña, han iniciado un paro, adhiriéndose así a la postura adoptada por otros doce hospitales españoles y en apoyo de diversas reivindicaciones, entre ellas la revisión salarial cada seis meses y 100 por 100 de salario en caso de enfermedad o accidente.

Asimismo, solicitan que el impuesto de rendimiento de trabajo personal sea con cargo a la empresa, sueldo de 20.000 pesetas para los médicos internos, y de 22.000, 24.000 y 26.000 para los médicos residentes de primero, segundo y tercero, respectivamente, y la abolición de las cláusulas del contrato que consideran represivas.—Europa Press.

CONTRATOS LABORALES, PARA LOS P. N. N. DE MÁLAGA

Málaga, 13.—Los profesores no numerarios del Colegio Universitario de Málaga han recibido ya sus correspondientes contratos laborales, siendo así los primeros que los reciben en toda España. El hecho se produce justamente al año de la huelga de exámenes que protagonizaron el curso anterior y una de cuyas principales reivindicaciones era la sustitución de la forma de contratación administrativa por la laboral.—Pyresa.

CONTINUA EL PARO DE LA FLOTA DE ARRASTRE CORUÑESA

La Coruña, 13.—Continúa en paro la flota de arrastre de La Coruña en señal de protesta por la actuación de la patrullera de vigilancia. En las últimas horas el comandante de Marina recibió en su despacho al delegado de Sindicatos y a una representación de armadores.

Tras un diálogo tenso, el comandante de Marina dijo que si los pescadores querían pescar con mallas de 30 milímetros, debían modificar la ley, pero que él no iba a abrir

la mano en las inspecciones. (Resumen de agencias).

SE MODIFICAN ARTICULOS DE LA ORDENANZA LABORAL DE COMERCIO

Madrid, 14.—Todos los

trabajadores afectos al sector comercio disfrutarán anualmente de vacaciones retribuidas con duración de treinta días naturales, independientemente de la categoría profe-

sional de cada trabajador, según dispone una orden del Ministerio de Trabajo, que modifica determinados artículos de la Ordenanza de Trabajo en el Comercio, y que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

La jornada máxima legal de trabajo para el personal comprendido en la presente Ordenanza será de cuarenta y cuatro horas semanales, sin que la jornada diaria pueda exceder de nueve horas.

Asimismo, la Ordenanza modificada establece que, en caso de fallecimiento del trabajador, con un año al menos perteneciendo a la empresa, queda ésta obligada a satisfacer a su derecho habitante el importe de dos mensualidades, iguales cada una de ellas a la última que el trabajador percibiera, incrementada con todos los emolumentos inherentes a la misma.—Cifra.



Esta es la línea agrícola Chrysler 75

Con nuevas soluciones prácticas que ayudan al campo:

Nueva carrocería.

Frenos de disco.

Nueva dirección.

Doble embrague.

Alternador.

Nuevo diseño del elevador.

Nuevo sistema de toma de aire.

Para convencer trabajando, en todas las potencias desde 40 hasta 77 CV.

En todos los cultivos, desde la viña y el frutal al duro desmonte.

Ventajas que los agricultores de esta región han comprendido.

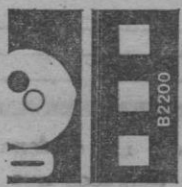
Chrysler España y nosotros agradecemos profundamente la buena acogida dispensada a esta nueva gama.

Tractores de hoy, para toda la vida

MOSA

Carretera San Rafael, 64 - SEGOVIA

CONCESIONARIO DE  CHRYSLER ESPAÑA



cinE

«El cine como problema»

Apuntes sobre fauna segoviana

Por Carlos Puerto

Hace hoy siete días que terminó la Semana Cinematográfica Cultural de Segovia. El plazo es breve para hacer un balance de la misma, pero creo que merece la pena tirar del bloc de apuntes, y ver lo que nos ha deparado esta manifestación de la que tanto esperaban unos y que tan poco importaba a otros.

Lo primero de todo, lo que se me ocurre más de inmediato, es que el aficionado segoviano se ha quedado con la miel en los labios. En efecto, siete proyecciones son muy pocas proyecciones para aquel que está decaendo degustar cine del bueno. Y francamente, salvo excepción y media, todo lo que se ha visto en el cine Cervantes es cine de calidad. Unos films han sido más completos que otros, más «redondos», pero casi todos han tenido elementos suficientes para que el buen aficionado se deleitara ante lo que pasaba por la pantalla. Y esto es mucho más de lo que se podía esperar de una Semana de Cine tan poco independiente como la segoviana.

Efectivamente de todos es sabido que el programa de proyecciones ha sido hábilmente sugerido, o encauzado, por la tutela «a lo gallina ciega» del Ministerio de Información y Turismo, convirtiendo a los segovianos en polluelos indefensos.

Sin embargo, los polluelos han demostrado, en muchos casos pertenecer a otro género de la fauna castellana. Estaban los aguiluchos, atentos al menor descuido para saltar sobre los fallos de la organización (fallos en gran parte superables con un mínimo más de dinero). Había también buhos con los ojos bien abiertos a las imágenes del Cervantes. Estis buhos sólo salían de noche, y apenas se interesaban por las conversaciones de los Encuentros.

Precisamente en estos encuentros es donde Segovia ha demostrado su falta de interés por el cine como fenómeno social, ya que la asistencia era escasa y la participación mínima. ¿Falta de difusión de los horarios, malas fechas? Problemas a vencer en la próxima edición.

Entre la fauna también ha habido vanidosos pavos reales. Unos empeñados en demostrar su erudición, incluso ante el público. Otros vistiendo las mejores galas de la ignorancia y haciendo comentarios francamente ridículos ante el «escándalo» de lo que se veía noche tras noche. Estaban también los pájaros-bobo, que confundían a Buñuel con Bertolucci, que es tanto como decir que Segovia tiene puerto de mar. Había también urracas ladronas, que robaban imágenes de la pantalla para que nadie las pudiera ver después. Algún que otro asustadizo gorrión, para el que el cine debe «sugerir en lugar de mostrar», así como fariseos de mala fe que pretendían confundir a sus interlocutores diciéndole que era escarnio lo que sólo era normal ironía (estos podrían ser llamados los «cuervos» de la semana).

Pero frente a estos ha estado, en todo el momento, el gran público de Segovia. El espectador sereno y reposado, el estudioso del cine y de la cultura, o lo que yo llamaría la agrupación de delfines. Con inteligencia y con sensibilidad han estado atentos a las lecciones de los maestros, se han reído cuando existía humor y han bostezado cuando el talento no daba para más. Para estos delfines, que ni siquiera lanzaron una exclamación de asombro cuando se proyectó el primer desnudo total que se ve en una pantalla española, va mi admiración y mi aplauso. Quisiera haber sido, en mi momento, delfín como ellos, y así no haber tenido que soportar a todo el resto de una fauna que fue la que prevaleció en mi adolescencia.

Los notas de mis apuntes son muy claras. El público de cualquier parte de España, está preparado para ver cualquier film. Con mayor o menor emoción, con mayor o menor comprensión, pero preparado al fin. Y no debe hacerse mucho caso de los pájaros de mal agüero que pueblan—cada vez en menor número—nuestros cielos culturales.

Dejemos que las cotorras parloteen—sin saber lo que

dicen—con los papagayos. Dejemos que los cuervos entiendan a los cuervos, o los pájaros-bobo caminen torpemente por el resbaladizo suelo de su ignorancia. La verdad española del año 75—y el que quiera honestamente ello puede constatar—está en los delfines. No nos importe mojarnos el trasero si queremos coger truchas. Pero, por favor, no seamos pájaros carpinteros, picoteando aquí y allá sin otro impulso que el del tic egoísta y necio.

Ah, se me olvidaba: en esta fauna ibérica, yo he sido la cigarra o la hormiga; a vuestro gusto (como diría Shakespeare).

CARTA AL DIRECTOR

Sr. D. Angel Vilches González.

Director de «EL ADELANTADO DE SEGOVIA».

Sr. Director:

Acabo de leer un librito que ha caído en mis manos, en el que se recopilan algunos artículos de su sección de cine, escritos por don Carlos Puerto.

Como sé que las felicitaciones no son precisamente el fuerte de este país nuestro, tengo el placer de dirigirlas estas líneas para hacerle constar mi grata sorpresa al saber que existe un periódico como EL ADELANTADO, un periodista como el señor Puerto y, sobre todo, un director que recibe y publica unos artículos valientes y sinceros como los que acabo de leer. Y nada más, mi enhorabuena para los segovianos por su periódico.

Puede hacer el uso que prefiera de esta carta.

Nuevamente, mi felicitación, como español y lector.

RAFAEL BRAVO-MORATA

«LA DUDA», DE RAFAEL GIL

Nacionalidad, española. Productora, Coral Films, 1972.

Director, Rafael Gil. Guión, Rafael J. Salvia, según la novela «El Abuelo», de Pérez Galdós. Cámara, José F. Aguayo. Intérpretes principales: Fernando Rey, José María Espinosa, Analía Gadé, Angel del Pozo, Inma de Santis y Laly Romay.

La novela «El abuelo», fue publicada el año 1898 y convertida en obra teatral y estrenada en 1904. Ambos textos han sido utilizados por el guionista para esta ocasión.

Y hay que decir que si Rafael Gil no es, ni mucho menos, un genio del cine, sí que conoce su oficio de narrador, sí que vale para poner en imágenes correctamente un guión, para contar una historia. De ahí que, si la historia original es mala, su película resultará también mala, pero si el relato tiene algún interés, la versión fílmica también puede tenerlo, que es precisamente lo que ocurre en este caso.

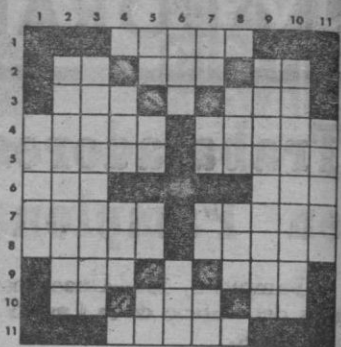
Galdós está ahí, más o menos conocido, pero es la verdadera piedra angular de la novelística moderna española. El cine español se nutre cada día de sus historias, que tienen siempre un interés adicional porque nos muestran cómo era la sociedad de su tiempo. Títulos como los de «Tristana» o «Tormento», están en la mente de todos.

«El abuelo», convertida aquí en «La duda», es quizás una novela menor, pero siempre interesante. Transportada su acción a una época más reciente de la que refleja el original, es decir a los años treinta, recoge unas situaciones y unos personajes enormemente característicos de la época y de la sociedad española: el viejo noble arruinado, su nuera y viuda del hijo un tanto alegre y casquivana, y la existencia difícil y conflictiva de ese viejo solitario y todavía, pese a todo, orgulloso. La situación dramática gira en torno a las dos nietas, una de las cuales es legítima, verdadera, y la otra bastarda, y la duda del viejo es saber quién es quien. Los viejos conceptos de la honra española, se enfrentan dialécticamente con la nueva realidad de los tiempos, la sustancial igualdad de los hombres, y los últimos coletazos de la nobleza desplazada por la burguesía, la clase del dinero. El protagonista intuye quién es su nieta, pero la naturaleza le lleva al fin a preferir a la otra.

La contradicción se llena de significados. Rafael Gil no ha hecho, ya queda dicho, un estudio a fondo de los personajes y de su conflicto, y todo el tema está más sugerido que evidenciado. Lo que sí ha hecho ha sido contar con absoluta transparencia la evolución de la situación, ambientar muy felizmente su relato y sembrarlo de expresiones coloquiales que nos dan un retrato bastante fiel de cómo eran ciertas gentes de esa época española, cómo hablaban, cómo pensaban, cómo se portaban y qué esquema de valores tenían. En este sentido, «La duda» tiene mucho de fotocopia de un tiempo ido, que no puede verse sin sentir emoción.

R. B.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Signo del Zodiaco.—2. Símbolo químico. Recé. Antigua ciudad de Caldea.—3. Al revés, quierro. Enlace.—4. Acierto. Al revés, advierto.—5. Deseo (plural). Perteneciente al lugar.—6. Círculo. Onda.—7. Detienen. Villa de Pontevedra.—8. Hidrocarburo parafínico. Ciudad de Lombardía.—9. Demostrativo. Envuelve.—10. Reflexivo. Artículo. Al revés, letra del alfabeto griego.—11. Elevar.

VERTICALES: 1. Banquete.—2. Locos, informales.—3. Disminuyese.—4. Nombre de mujer. Hombre de mujer.—5. Letra de alfabeto griego. Promónimo personal. Negación. Consonante repetida.—6. Enojó. Patada de una caballería.—7. Vocal repetida. Al revés, artículo. Consonante repetida. Al revés, carta de la baraja.—8. Costumbre. Al revés, alabanza.—9. Animal quimérico de figura de caballo y de un sólo cuerno en la frente.—10. Competir.—11. Natural de cierto pueblo bárbaro (femenino).

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Aires. 2. Ba. Ore. Ur.—3. Amo. Uni. 4. Alino. Aviso.—5. Gamas. Local. Oja.—6. Oro. 7. Patan. Martín.—8. Etano. Monza.—9. Eja. Lta.—10. Se. Los. To.—11. Alzar.

VERTICALES: 1. Agape.—2. Botarates.—3. Ammorase. 4. Ana.—5. Ro. Os. No. TL. 6. Ita. Co.—7. EE. Lo. MM. As.—8. Uso. Lo.—9. Unico. 10. Rivalizar.—11. Ala.

¡Lavado total!

LAVAMAT BELLA

La lavadora más famosa de Europa

Precio contado

36.900.-



GRATIS a las Olimpiadas de Innsbruck o Montreal 1976

AEG

años y años funcionando... sin problemas!

J. Horcajo, S. A.
Electrodomésticos

agenda



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

10,45, Carta de ajuste.
11,00, Apertura y presentación.
11,01, El día del Señor.
12,00, Concierto.
12,30, Sobre el terreno.
14,00, Crónica de siete días.
15,00, Noticias del domingo.
15,05, 24 Horas de Le Mans.
15,10, Beat Club.
17,30, 24 horas de Le Mans (llegada).
17,35, La edad de oro del cine cómico.
18,00, Dibujos animados.
18,15, El mundo de la televisión.
18,30, Es bueno estar vivo.
20,00, Hockey sobre patines.
21,15, Holiday On Ice.
22,00, Noticias del domingo.
22,15, Estrenos TV.
23,35, Últimas noticias.
23,40, Reflexión.
23,45, Despedida y cierre.

Segunda cadena

18,30, Carta de ajuste.
19,00, Presentación y avances.
19,01, Disneylandia.
20,00, Las calles de San Francisco.
21,00, Ahora.
21,30, Noticias.
21,35, Página del domingo.
22,15, Baloncesto.
23,30, Última imagen.

PARA EL LUNES

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.
14,00, Programa regional simultáneo.
14,30, Apertura y presentación.
14,31, Aquí ahora.
15,00, Telediario.
15,30, Dibujos animados.
15,40, Poly en Venecia.
16,05, La Europa de los veranos cortos.
16,30, Despedida y cierre.
19,45, Carta de ajuste.
20,00, Apertura y presentación.
20,01, Para los pequeños.
20,15, ¿Sabías que...?

ALQUILERES

ALQUILASE apartamento julio, misma playa Tabernes. Teléfono 422999.

NECESITO piso pequeño en alquiler. Teléfono 414986.

ENSEÑANZA

INGLES General Básica. euro lenguas.

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen, euro lenguas. Ladreda, 18.

CLASES particulares francés por nativa. Teléfono 415642.

20,30, Cultural informativo.
21,00, Revista de toros.
21,00, Telediario.
22,00, La zorra y las uvas.
23,55, Últimas noticias.
24,00, Reflexión.
00,05, Despedida y cierre.

Segunda cadena

22,00, Carta de ajuste.
23,30, Presentación y avances.
20,35, Horizontes humanos.
21,30, Cuatro tiempos.
22,00, Noticias en el segundo programa.
22,30, Jazz vivo.
22,55, Hawai 5-o.
23,35, Última imagen.

RADIO SEGOVIA

PARA EL DOMINGO

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena SER. 8,15, Musicalísimo. 9,00, Santa misa. 9,40, Y también para usted. 11,00, Rally musical. 11,45, Ritmos ligeros. 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y El gran musical (SER). 1,00, En directo... 1,30, Información local. 2,00, Música variada. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 4,00, Festival de los chicos.

D. LORENZO CUELLAR FRAILE

NUEVA DIRECCION

DEL

Restaurante RIOFRIO

Comunica al público en general que hoy sábado día 14, ha quedado abierto este establecimiento. EXCELENTE SERVICIO. Les esperamos.

4,30, Los superventas. 5,00, Música en la tarde. 6,00, Carrusel deportivo (Ser). 8,30, Tino show. 9,25, Carrusel deportivo (SER). 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Minutos musicales. 11,00, Radio revista. 12,00, Cierre.

Registro civil

Seis nacimientos y una defunción

Nacimientos: María Elia García y Herranz, hija de Mariano y de Petra; Laura González y Sanz, de Justo y Eulalia; David Lozoya y Ariza, de José y Angela; Miguel Blanco y Callejo, de Pedro y Alicia Lorenza; Pilar Estevez y Velasco, de Antonio y Lutgarda; María Alfonsa Tapia y Jiménez, de Carlos y Emilia.

Defunción: Gregorio Santos y Marcos, de 48 años.

Dr. Martín Gómez Merino

NEUROPSIQUIATRIA

Ha trasladado su consultorio desde el día 5 de junio a la calle de José Zorrilla n.º 69.

Al tiempo comunica que durante el mes de julio suspenderá su consulta por vacaciones. Teléfono 415500.

Farmacias de guardia

Para esta noche:

San Francisco, 9.
Santa Teresa, 24.

Para mañana:

Cronista Lecea, 6.
José Zorrilla, 45.

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,1.
Viento del Norte.
Temperatura máxima: 20,4.
Lluvia recogida: 8,2 litros.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,4.
Viento del Norte.
Temperatura mínima: 9,6.
Temperatura a la una de la tarde: 21.

Teléfonos

P. 18 de Julio ... 41-34-95
Policia ... 41-20-87
Guardia Civil ... 42-11-00
Bomberos ... 42-22-22
Urgencia S. O. E. ... 42-14-00

Bar de verano

Urbanización El Parque, en La Granja (unas 150 familias)

Se convoca subasta para adjudicar la explotación del Bar de la Urbanización durante la actual temporada de verano con arreglo a las condiciones expuestas en dicha Urbanización.

El importe de este anuncio es por cuenta del adjudicatario.

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 068.

Calificación moral de las películas

«Las colocadas» (4).

«El fin de Sheila» (3-R), 1,15 minutos.

CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES: Hoy 7,30 y 10,30, LAS COLOCADAS. Mayores 18 años. Mañana 4,30, 7,30 y 10,15: EL FIN DE SHEILA. Mayores 18 años.

SIRENAS: Hoy 7,30 y 10,30, estreno: EL FIN DE SHEILA. Mañana 4,30, 7,30 y 10,15: LAS COLOCADAS.

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.
Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

SE necesita cocinero o pinche adelantado. Razón, Hostal Casas. Ref. 3-383.

SE necesita señora para limpieza en cocina y aprendiz de cocina. Hogar Sindical. (Ref. 3-473).

NECESITO empleada hogar fija, preferible mayor. Conde epúlvada, 27 (razón, portería).

SE necesita pastor, con vivienda en el pueblo, sueldo a convenir. Teléfono 2304974.

SE necesita tractorista competente, sueldo a convenir. Teléfono 2304974.

JUBILADO necesitase para acompañar tardes a señor en su domicilio. Rinconada Obras Públicas.

NECESITAN empleada de hogar, sepa cocina, señores Fernández-Vega, San Agustín, 22. Teléfono 415780.

SE necesita ayudante o aprendiz adelantado para obrador de pastelería. Confitería El Acueducto, Cervantes, 22. Teléfono 415601. Ref. 3-506.

NECESITO empleada de hogar, señora sola. José Zorrilla, 125, 3.º izquierda. Teléfono 421395.

NECESITA señora de 50 a 60 años, temporada verano, Baltasar Gómez en Cobos de Fuentidueña o llamar teléfono 412571.

MATRIMONIO joven con dos niños necesita chica fija para Madrid, buen sueldo. Llamar en Segovia al teléfono 414654.

SE necesita empleada hogar fija, sueldo a convenir. Fernández Ladreda, 25, 2.º A.

GAÑE mucho dinero trabajando en casa fácil actividad, ambos sexos, no dude compruebe lo escribiéndonos, información totalmente gratuita. Promociones Zirconn, Vía Augusta, 105. Tarragona.

NECESITO chica para Madrid, buen sueldo, veraneo Canarias. 412162.

SE necesita profesor competente, para clases particulares de sexto de bachiller. Teléfono 413721.

SIRVIENTA sabiendo obligación, interna para Segovia. Señor López, teléfono 412220.

SE necesita aprendiz adelantado para mostrador de bar, sueldo a convenir. El Señorío de Castilla. Plaza de Franco, 11. Ref. 3-539.

IMPORTANTE empresa necesita nombrar delegado para delegado para Segovia y Avila, visitar comercio e industria. Excelentes condiciones. Escribir datos personales SEPC, Conde Peñalver, 92. Madrid-6.

ALQUILERES

ALQUILASE apartamento julio, misma playa Tabernes. Teléfono 422999.

NECESITO piso pequeño en alquiler. Teléfono 414986.

ENSEÑANZA

INGLES General Básica. euro lenguas.

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen, euro lenguas. Ladreda, 18.

CLASES particulares francés por nativa. Teléfono 415642.

VARIOS

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VENTAS

AUTOS Eresma, Obispo Quisada, 20. Tiene el vehículo de ocasión que usted necesita totalmente revisados y garantizados: Seat 1430, Renault-6, R-8, R-10, 4-L, Citroen Azam-6, Seat 850, Seat 600-D, Mini 1000, Simcas. Grandes facilidades.

VENDO casa vieja factible edificar varias plantas, sitio inmejorable. Llamar directamente teléfono 412313.

SE vende cabina de pintura, de dos metros. Saji, S. L., San Juan, 8.

VENDO amplificador electrónico Novix, baratísimo. Teléfono 415642.

VENDO DKV o cambiaría por coche. Teléfono 411406.

SE vende piso zona de La Albuera. Teléfono 422228.

¡OCASION! Vendo local 69 metros cuadrados con terreno anexo de 180 metros cuadrados, con entrada de vehículos. Teléfono 414752.

SE vende grúa marca Potain, de 30 metros de altura y una nave industrial en el Polígono de 1.100 metros. Teléf. 421735.

VENDO chalet, Coto San Isidro, preguntar por Josele, hotel Montesol, a 30 kilómetros Segovia, piscina, tenis, urbanización. Barátísimo. Teléfono 2341726, Madrid.

¡ATENCIÓN! Pollitos de carne, patitos, pavitos, pollitas de granja y camperas de un día a 5 meses en Avícola Martín, Escultor Marinas, 28.

GANADOS

VENDO hatajo. Tratar, Felipe, Sanchonuño.

ULTIMA PAGINA

IGLESIA EN SEGOVIA

Hace cuatro siglos que no se celebraba una ceremonia que mañana tendrá lugar en el monasterio de San Vicente el Real

Se trata de la bendición abacial, impartida por el general de la orden cisterciense

El monasterio de San Vicente el Real es ahora noticia, porque mañana domingo, a las cinco de la tarde, tendrá lugar la ceremonia de la bendición abacial. La impresionante ceremonia se celebrará con el viejo rito de los monasterios benedictinos y cistercienses, rito remozado últimamente por la Santa Sede, y, en su forma, muy semejante al de la consagración episcopal.

El rito de consagración de un abad es un sacramental y confiere una jurisdicción eclesiástica vitalicia. El rito de la consagración de una abadesa le confiere también una potestad «dominativa» también vitalicia, significada por la entrega del báculo, el anillo y el pectoral, símbolos de la potestad abacial, y testimonios de una entrega al servicio de una comunidad.

ALGO DE HISTORIA

La abadía de San Vicente el Real, dicen las crónicas, nació sobre las ruinas de un templo pagano dedicado al Dios Júpiter. El valle de Eresma fue el comienzo del cristianismo en Segovia, y allí estuvieron situados sus más venerables templos. El de San Vicente era parroquia y nos dice el padre Flórez cómo fue entregado a las monjas Benedictinas, tan pronto como se restauró el catolicismo en Segovia, después de la Reconquista.

Alfonso VII presionó para que las monjas se hicieran cistercienses, y la vida monástica alcanzó a partir de entonces gran pujanza; conservando hasta el siglo pasado la iglesia el título parroquial y su pila bautismal, que aún puede verse.

De la primitiva iglesia románica quedan restos, y del siglo XVII data la gran reforma del claustro. Los monjes Cistercienses de los monasterios segovianos de Santa María de la Sierra y Sacramenia alimentaron la vida espiritual de estas monjas. Es-

tos dos últimos monasterios son hoy sólo ruinas o recuerdos, y en Sacramenia las gentes acuden ante el sepulcro de San Juan de Sacramenia, santo segoviano incluido en el calendario cisterciense.

En 1836 la abadía perdió todas sus posesiones que figuraban en su Libro Becerro. Habían sido otros tiempos... Hoy el trabajo es la fuente de subsistencia, y su espíritu de sacrificio y entrega aparece más puro, más íntegro.

Aún con su pobreza, las monjas de San Vicente el Real, en ese año de 1836, tuvieron que albergar a la comunidad entera de Agustinas de Santa Rita de Segovia y a seis monjas de las Concepcionistas de Peralta.

La ley nueva desarmadora de 1868 obligó a las monjas de San Vicente a tener colegio interno de niñas, y la labor que hicieron estas monjas con las educandas fue transcendental entre las jóvenes segovianas de aquella época.

EL ESPIRITU MONASTICO DEL CISTER

Los «monjes blancos» nacieron con el deseo de vivir más íntegramente la regla de San Benito. Los abades San Roberto y San Alberico precedieron al gran San Bernardo, figura clave en la Europa del siglo XIII. El gran monasterio cisterciense de España es hoy Poblet, cuyo actual abad vendrá también el próximo domingo a San Vicente el Real.

Otros monasterios cistercienses de España, de la rama Trapense, son Venta de Baños, Sobrado, Cóbrecas, Osera, Huerta...

La regla benedictina dice «Ora et labora». Esto es: «Reza y trabaja». Y en San Vicente el Real se reza y se canta en el más puro gregoriano, cuyas melodías hermosas sonarán una vez más el domingo próximo en la recogida y bonita iglesia monacal. Mientras los segovianos aún dormimos, cada noche, a las cinco de la madrugada, van ya las monjas a cantar en el coro, ataviadas con la cogulla, hábito monástico que sólo se pone para el oficio divino.

Los monjes cistercienses trabajaban siempre y fueron quienes amansaron áridos terrenos, y los convirtieron en verjeles, a la vez que enseñaban la agricultura por Europa. Las monjas de San Vicente el Real trabajan su huerta y trabajan para una fábrica de confección.

Con este trabajo y su oración continua son un testimonio ante el mundo.

La vida monástica en nuestros días no está desfasada. Todo lo contrario, porque la buscan muchos como foco de luz y de seguridad en medio del desconcierto que nos toca ver. Y la abadía de San Vicente el Real se prepara a vivir una jornada, que marcará un jalón en su historia; un día en que la juventud femenina, que busca a Dios, deberá ir a pensar un poco a la abadía.

Santos San Cristóbal Sebastián (sacerdote)

La vida al aire libre. Las actividades culturales, manuales y físicas son realidades en los campamentos de juventudes. LA DELEGACION DE LA JUVENTUD INFORMA SOBRE EL PRIMER TURNO DEL 1 AL 15 DE JULIO EN SAN RAFAEL.

3 DE LA TARDE

Al cerrar la edición

NACIONAL

El Jefe del Estado recibió al viceprimer ministro egipcio

Madrid, 14.—A mediodía de hoy en el palacio de El Pardo el Jefe del Estado recibió al viceprimer ministro egipcio, Ismail Fahmi, en audiencia especial.

A la entrevista asistieron el ministro de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri, y los embajadores de España en Egipto y de Egipto en España.—Cifra.

El ministro de Obras Públicas, a Dinamarca

Madrid, 14.—El ministro de Obras Públicas, Antonio Valdés y González Roldán, ha emprendido viaje a Dinamarca para participar en la 41 reunión de la Conferencia europea de ministros de Transportes que se celebra en la capital danesa.

Rodaje en la ciudad de uno de los episodios de TVE sobre los libros



En la fotografía superior, un momento del rodaje; en las de abajo, a la izquierda, vemos a Mónica Randall y a la derecha al director, Méndez Leite.—(Fotos Aurelio)

Un equipo de cine «rueda» desde ayer en distintas zonas de Segovia escenas de uno de los episodios que Televisión Española dedica a los libros, en este caso el que se refiere a «Niebla», de Unamuno. El rodaje se hace en película de 16 milímetros, en color, y está dirigido por Fernando Méndez Leite, con José Fernández Aguayo como operador y Francisco García Gargoles, jefe de producción.

Los protagonistas principales son Mónica Randall, Luis Prendes, Daniel Martín, Gerardo Malla, Camilo Delgado y Conchita Leza.

Además de en Segovia habrá rodaje de otras secuencias en Salamanca, Alcalá de Henares y Madrid.

Confirmado el procesamiento de Luis Miguel Dominguín

Barcelona, 3.—La sección primera de la Audiencia provincial de Barcelona, ha confirmado el auto de procesamiento dictado en su día por el Juzgado Especial de Prensa de la Ciudad Condal, contra Luis Miguel Dominguín y su prima Ana María Gutiérrez González, por presunto delito de escándalo público, tras la publicación de un reportaje—con texto y fotos—en la revista «Garbo».

En relación con dicho reportaje, ya habían sido condenados el fotógrafo autor de la información gráfica, el representante de «Radial Press» (distribuidor de las fotos) y una auxiliar de redacción de «Garbo», autora del texto.—E. Press.